

8



Описание продукции и инструкция по применению

Наборов облицовочной керамики Duceram Kiss.

Общие указания по Duceram® Kiss

Область применения:

- Duceram Kiss – высокотемпературная керамика для облицовки коронок и мостов, выполненных из стоматологических сплавов с КТР 13,8-15,4 ммк/м·К (25-600°C).

Технические характеристики:

- КТР дентин: 13,0 ммк/м·К
- Стоматологическая керамика, тип 1, класс 2-8 в соответствии с DIN EN ISO 6872
- Соединение металл-керамика, прочность на изгиб и химическая растворимость в соответствии с DIN EN ISO 9693
- Используйте сплавы с температурой солидуса минимум 1030°.

Транспортировка и условия хранения:

- Жидкость защищать от мороза. Емкости хранить герметично закрытыми при температуре от 10°C до 25°C.
- Порошок и пасты: хранить в защищенном от света месте и без вибраций.

Указания по безопасности:

- Не вдыхать возникающую при шлифовании пыль.

DeguDent – Ваш партнер в области облицовочных керамических масс

DeguDent – лидер в области инноваций и технологий, разрабатываемых для стоматологических керамических масс

Керамические материалы приобретают все большее и большее значение. В них просто идеальным образом сочетаются эстетика, прочность и биологическая совместимость.

Благодаря собственным исследованиям и разработкам, а также производству керамики на собственной фирме DeguDent в состоянии постоянно проводить интенсивные разработки в этой области. DeguDent сегодня предлагает Вам специальные облицовочные керамические массы, а также специальные материалы для изготовления керамических каркасов, охватывая при этом весь спектр техники изготовления коронок и мостов: начиная с низкотемпературной

облицовочной керамики Duceragold Kiss, прессованной керамики Cerco и до оксида циркония Cercon, материала будущего.

С новой облицовочной керамикой Duceram Kiss Вы сможете выполнять еще больше работ, отвечающих пожеланиям и потребностям постоянно растущего числа прогрессивных стоматологов и требовательных пациентов.

Kiss – концепция облицовки с использованием системы

Нет ничего проще, чем что-либо усложнить, и нет ничего сложнее, чем упростить, поэтому именно простое, а не сложное и является истинным усовершенствованием.

Система Duceram Kiss, состоящая только лишь из 73 керамических масс, обеспечивает новый функциональный стандарт. И тот, кто считает, что красота при этом должна пострадать, будет приятно удивлен, т.к. надежность передачи цвета была только значительно улучшена.

Как можно уменьшить традиционное количество из 110-120 масс, не потеряв качество? С использованием 3 механизмов:

Во-первых, за счет новой пигментации дентинов и опавов. Благодаря этому нет необходимости в использовании дополнительных интенсивов при базовой схеме нанесения слоев керамики по расцветке Вита.

Во-вторых, за счет целенаправленной классификации интенсивов и масс режущего края.

В-третьих, благодаря новой разработанной методике, позволяющей разумно комбинировать цвета, эффекты и материалы.

Новая комплексная система уместается в одном дизайнерском чемодане, и с ней Вы выполните 100% работ.

... настало время для новых путей в технике облицовки...

Идеальные партнеры для Duceram Kiss

Если Вы работаете с золотыми сплавами, то Degudent Kiss и BiOcclus HT – два сплава с высоким содержанием золота под облицовку керамикой, которые оптимально подходят под использование с керамикой Duceram KISS.

Degudent Kiss имеет отличные характеристики по прочности, очень прост и надежен в применении.

Keep it simple and safe:

- не требуется длительного охлаждения благодаря низкому КТР
- высокая стабильность, идеально подходит для крупных конструкций на имплантатах
- возможна более высокая скорость нагрева
- подходит для мостов любой протяженности
- светлый оксид

BiOcclus HT, хорошо зарекомендовавший себя и прочный биосплав, успешно используется в течение ряда лет. Сплав не содержит палладия и меди, имеет насыщенный золотисто-желтый цвет.

Keep it simple and safe:

- надежный и простой при литье
- очень хорошая полируемость

- просто и быстро протравливается
- широкий спектр показаний для применения
- светлый оксид

Технические характеристики	Degudent Kiss	Технические характеристики	BiOclus HT
Состав в % :	Au: 79,4 Pt: 10,5 Pd: 6,0 Ag: 1,3 In: 1,5 Ir: 0,1 Ta: 0,2 Zn: 1,0	Состав в % :	Au: 85,4 Pt: 12,0 Rh: 0,4 Ir: 0,1 Zn: 1,8
Интервал плавления:	1140-1220°C	Интервал плавления:	1055-1130°C
КТР:	14,1 ммк/м·К (25-500°C) 14,3 ммк/м·К (25-600°C)	КТР:	14,5 ммк/м·К (25-500°C) 14,7 ммк/м·К (25-600°C)
Твердость:	a:230 HV5 g/b: 220 HV5	Твердость:	a: 230 HV5 g/b: 220 HV5
Предел текучести – 0,2%:	a: 590 Н/мм2 g/b:590 Н/мм2	Предел текучести – 0,2%:	a: 530 Н/мм2 g/b:510 Н/мм2
Предел прочности при растяжении:	a: 670 Н/мм2 g/b:670 Н/мм2	Предел прочности при растяжении:	a: 630 Н/мм2 g/b:610 Н/мм2
Относительное удлинение при разрыве в %:	a: 4 g/b: 6	Относительное удлинение при разрыве в %:	a: 6 g/b: 6

Расцветка Kiss

Дозатор для Kiss

Keep it simple and safe (сделай так, чтобы было просто и надежно) под этим девизом была разработана расцветка-подсказка для концепции KISS. Она позволяет быстро и просто подобрать все необходимые для воссоздания выбранного цвета массы. Установив в верхнем поле расцветки необходимый цвет по шкале Вита, в пяти нижних окошках автоматически появляются необходимые цветовые соответствия.

В нижней, голубой области Вам будут представлены данные по базовому нанесению слоев керамики: опак, дентина, режущего края и плечевых масс. В нижней, синей области - индивидуальные массы: Power Chroma, Flu Inside и опаловый режущий край.

Мерный дозатор для концепции KISS представляет собой логическое продолжение расцветки. Он позволяет выполнять прецизионное смешивание двух масс в пропорции 1:1, как, например, при индивидуальной технике нанесения (например, с массами Power Chroma) с гарантией точной воспроизводимости.

Kiss – последовательное усовершенствование.

	Опаловый эффект	Разница цвета при отраженном и проходящем свете, измеренная в лаборатории 1х обжиг 3х обжиг
	Отраженный свет Проходящий свет	По вертикали: интенсивность опалесценции По горизонтали: классическая облицовочная керамика (высокотемпературная) Duceram Kiss
Надежность цвета	Эстетика	Надежность работы

За счет оптимизации цветных пигментов для Duceram Kiss удалось существенно повысить надежность цвета в применении к шкале Vita.

Далее за счет оптимизации пигментов в значительной мере исключается проблема метамерии, разного проявления цвета при различных источниках света, как, например, комнатный свет или дневной свет. Kiss позволит Вам быстрее и проще получить высококачественное керамическое покрытие и в проблематичных зонах.

Опаловая масса, структурный элемент естественной реставрации с динамикой света, была существенно оптимизирована за счет запатентованного процесса производства.

В классических, высокотемпературных облицовочных керамиках опаловый эффект может утратить свое действие при увеличении числа обжигов.

В случае с Duceram Kiss он сохраняется. Kiss – keep it simple and safe тем самым и в Duceram Kiss обеспечивает упрощенную работу и надежность в применении.

Техника применения

Подготовка к нанесению слоев керамики (здесь подготовка под керамическое плечо)

Подготовка каркаса:

Металлические каркасы, если производитель сплава не рекомендует ничего иного, после обработки твердосплавными фрезами обработать в пескоструйном аппарате с использованием песка Al_2O_3 (100-150 мкм) и давлением струи 2 бара (неблагородные сплавы при давлении до 4 бар). Для создания керамического плеча (как изображено сверху) край коронки укорачивается с помощью твердосплавной фрезы настолько, чтобы он по высоте заканчивался примерно в 0,5-0,8 мм от самой глубокой точки закругленного перехода или уступа. Кроме того, необходимо следить за тем, чтобы край коронки заканчивался мягко в целях избежания напряжений в керамике.

1. Оксидация:

Оксидация обработанных металлических каркасов производится соответственно рекомендациям производителя сплава. Затем оксид удаляется в соответствии с рекомендациями производителя сплава путем травления или струйной обработки.

2. Обжиги опака:

Для придания каркасу соответствующего базового оттенка в Вашем распоряжении у Duceram Kiss имеются опаки как в виде пасты, так и порошка. В обоих случаях первый слой опака

наносится ровным, полупокрывающим слоем и затем обжигается (см. таблицы обжига на стр. 17-19). В случае с биосплавами при первом обжиге опака для снижения температуры обжига используется нейтральная паста. Затем с помощью второго, покрывающего слоя опака каркас закрывается полностью и обжигается согласно рекомендациям для обжига (стр. 17-19).

Указания для порошкообразного опака:

Порошкообразный опак смешивается с жидкостью для моделирования О или OL, после чего наносится обычным способом с помощью кисточки или стеклянного инструмента.

Указания для пастообразного опака:

Новый пастообразный опак поставляется в стеклянных баночках. Благодаря такой форме поставки он значительно дольше сохраняет свою консистенцию сливок. Если потребуется разбавление, используйте только специальную жидкость для пастообразного опака.

3. Изоляция:

Для изготовления керамического плеча, вначале гипсовый штампик покрывается отвердителем гипса для предотвращения впитывания изолирующего средства гипсовым штампиком. После этого на гипсовый штампик наносится достаточное количество средства для изоляции керамики (Ducera SEP). Далее слой просушивается и наносится повторно.

Техника применения

Техника работы с плечевыми массами

Большое значение в концепции Kiss придается плечевым массам, стабильным при обжиге и с точной посадкой.

С помощью пяти плечевых масс (SM 1-5) и пяти плечевых масс Final для коррекции (F SM1-5) теперь можно очень просто изготовить плечи. Данные плечевые массы с высокой степенью флуоресценции даже в проблемных с точки зрения эстетики случаях закроют изменившую цвет культю зуба. К тому же при различных ситуациях с освещением они обеспечивают живую естественность.

5./6. Первый слой плечевой массы:

Плечевые массы смешиваются с жидкостью SD Quick и наносятся обычным образом.

Плечевая масса должна хорошо просохнуть (можно ускорить процесс с помощью фена).

7. Снятие коронки:

Колпачок можно осторожно приподнять со штампика и обжечь согласно рекомендациям по обжигу (стр. 17-19).

8. Результат после 1-го обжига плечевой массы:

Давшая усадку часть плеча затем дополняется при последующем втором обжиге.

Техника работы с плечевыми массами

9. Второй обжиг плечевой массы:

Перед вторым обжигом плечевой массы процесс изоляции необходимо повторить. Затем керамическая масса наносится, как при первом обжиге и после обжигается в соответствии с рекомендациями по выполнению обжига (стр. 17-19).

10. Результат после 2-го обжига плечевой массы:

Результат с точной посадкой должен получиться с двумя обжигами плечевой массы. В случае, если после глянцевого обжига потребуются какая-либо коррекция, ее можно будет выполнить с помощью плечевой массы Final, обжигаемой при 660°C. Плечевые массы Final идентичны по цвету обычным плечевым массам.

Рекомендации для плечевых масс Final

Плечевые массы Final ввиду низкой температуры обжига должны использоваться только после окончательного изготовления работы или соответственно после глянцевого обжига. Кроме того, пайка в печи после применения плечевых масс Final более невозможна.

11./12. Окончательное изготовление коронки:

После обжигов плечевой массы коронку можно воспроизвести обычным образом путем нанесения слоев керамики. В случае с Duceram Kiss у Вас, с одной стороны, есть возможность использовать рациональную экономичную технику с использованием 3 масс, с другой стороны – изготовить высокохудожественную коронку.

Четко заданная эстетика

Работая с Duceram Kiss, у Вас есть возможность устанавливать свой личный уровень эстетики в соответствии со структурой Вашей лаборатории.

Duceram Kiss включает два компонента, которые можно использовать отдельно или в тесном сочетании:

Базовая линия эстетики (Aesthetik Line Base):

Рациональное, экономичное нанесение слоев керамики.

Опаки и дентины тщательно приведены в соответствие друг с другом по цвету, хроматичности, яркости и флюоресценции. Оттенки расцветки Vita благодаря этому воспроизводятся легко и точно, независимо от толщины слоя дентина. Кроме того, среди оттенков расцветки Vita имеются 6 стандартных масс режущего края, чтобы достичь максимального эстетического результата.

Индивидуальная линия эстетики (Aesthetik Line Individuell):

Высокотехнологичный сегмент.

За счет четкого и простого смешивания масс 1:1 Вы получите множество дополнительных цветовых нюансов, с помощью которых можно выполнять протезы натурального вида в сложных клинических случаях.

Следуя природе, фирма DeguDent далее усовершенствовала естественные эффекты светодинамики.

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| - экономия времени | - многообразие оттенков |
| - небольшой ассортимент | - многофункциональные массы |
| - нет необходимости в большом складе | - массы светодинамики |
| - быстрое нанесение слоев керамики | - эстетика без ограничений |
| - 100%-ное воспроизведение | - красота и совершенство |

Базовая линия эстетики (Aesthetik Line Base)

Все оттенки Vita воспроизводятся с использованием 40 масс без необходимости их смешивания. Благодаря расширению количества масс режущего края до 6 Вы достигнете улучшенного воспроизведения оттенков Vita в области режущего края.

Все опак точно подобраны по соответствующему базовому тону и по своей флюоресценции соответствуют различной интенсивности цвета и тем самым естественным зубам. Первокласная надежная основа для Вашей ежедневной работы. Чем проще, тем надежнее. Это Kiss.

- режущий край
- дентин
- опак
- каркас
- культа зуба

Индивидуальная линия эстетики (Aesthetik Line Individuell)

Многообразие оттенков путем простого смешивания 1:1

Система оттенков Power-Chroma	Многофункциональная масса Stand-by	5 масс с опаловым эффектом
-------------------------------	------------------------------------	----------------------------

С помощью 6 флюоресцирующих масс Power Chroma можно воспроизвести наибольшую часть всех пришеечных эффектов и эффектов мамелонов, а также усилить цвет. Путем простого смешивания 1:1 данных масс Power Chroma друг с другом получают 15 дополнительных, новых промежуточных оттенков. Тем самым мельчайшие переходы цвета можно находить систематически и просто.

Многофункциональная масса Stand by – очень прозрачная масса с опаловым эффектом, которая выполняет ключевую функцию в концепции Kiss. Ее можно использовать отдельно, а можно подмешивать в любые другие массы.

С помощью масс с опаловым эффектом Ocean, Sky и Fog создаются характеристики яркости и опалесценции в синеватой и сероватой области режущего края.

Sunset и Sunrise подходят как для создания эффектов в области режущего края, так и для сдержанных прозрачных оттенков цветовой насыщенности в области основы зуба.

Индивидуальная линия эстетики (Aesthetik Line Individuell)

Многообразие оттенков путем простого смешивания 1:1

5 масс режущего края для индивидуального получения яркости	5 десневых масс для индивидуальных оттенков десны
--	---

С помощью индивидуальных масс режущего края в концепции Kiss можно воспроизвести все естественные эффекты опалесценции и флюоресценции.

Опаловые массы режущего края 1 и 2 предусмотрены для более светлых (OS 1) и более темных (OS 2) оттенков. Для промежуточных оттенков обе массы просто смешиваются 1:1. Тот же принцип используется и для Flu inside 1 и 2. Как уже говорит название, данные массы с высокой степенью флюоресценции предусмотрены для нанесения внутренних слоев, чтобы при ограниченных пространственных возможностях закрыть опак и одновременно повысить яркость в области режущего края.

White Surface (WS) – беловатая масса с эффектом опалесценции для высветления поверхности. За счет добавления Stand by и здесь можно вдвое уменьшить эффект. Для воспроизведения сильно отбеленных зубов в распоряжении, конечно же, есть осветленные опак и дентины (Bleach).

Особенный вид массы для коррекции – прозрачная масса Final Kiss. За счет смешивания десневых масс Gum 1 и 2 с отдельно подобранными эффект-массами (см. график) самым простым образом можно скопировать характеристики естественной десны.

Индивидуальная линия эстетики (Aesthetik Line Individuell)

Различие между базовой и индивидуальной техникой должно быть узнаваемым, но при этом легко достижимым. Учитывая данное требование, Duceram Kiss поможет Вам обеспечить высочайший уровень качества зуботехнической работы с использованием системы.

Концепция Kiss предлагает Вам множество цветовых нюансов для воспроизведения зубов с естественным эффектом, как уже подробно описывалось на предыдущих страницах.

Уже при использовании опака у Вас есть возможность создать соответствующие естественному образцу особенности. При дальнейшей работе 21 масса Power Chroma обеспечит в области шейки и окклюзии необходимый живой эффект и эффект глубины за счет прекрасной регулировки цвета и флюоресценции.

При слишком малой толщине слоя или в сложных с точки зрения эстетики случаях каркас можно закрыть с использованием масс Flu-Inside с высокой флюоресценцией. Данная масса наносится, как показано на схеме нанесения слоев, прямо на каркас и тем самым удлиняет режущий край. За счет этого свет рассеивается соответственно в критичном переходе каркас/керамика и отражается, а режущий край каркаса соответственно оптически маскируется.

Дальнейшая работа с дентином происходит обычным образом. Рекомендуется всегда создавать полную форму, чтобы затем целенаправленно и четко определено выполнить Cut back (срезание, удаление лишнего). Для эффектов мамелонов можно вновь использовать массы Power Chroma, которые при необходимости Вы сможете сделать менее насыщенными, используя многофункциональную массу Stand by.

Для создания области режущего края в распоряжении есть множество масс режущего края, опаловых масс, а также масс с опаловым эффектом. С помощью опаловых масс с насыщенным желтым, оранжевым цветом можно идеально усилить основные оттенки. К тому же Вы придадите зубу естественный эффект глубины и прозрачность.

Зубы пациентов пожилого возраста без проблем воссоздаются в своей естественности с помощью прозрачной сероватой массы (OE Fog). При втором обжиге дентина можно оптически выделить валики и скосы бугорков, по типу обезызвествления, с помощью массы White Surface. Благодаря концепции Kiss Вы просто еще на один шаг сможете простым образом приблизиться к природе.

OE Sky / Ocean –
Опаловый режущий край-
OE Fog/Stand by –
Flu Inside –
OE Sunrise/Sunset –
Дентин –
Power Chroma –
Опак –

Общие рекомендации по выполнению обжига для Duceram Kiss

Общие указания по выполнению обжига:

1. Вы можете обжигать Duceram Kiss в комбинации с традиционными сплавами (не биосплавами) и неблагородными сплавами с более высокой скоростью нагрева 80°C в минуту. Температура обжига при скорости подъема температуры в 80°C в минуту должна быть увеличена на 10°C.

2. Обратите внимание на длительное охлаждение и процесс томления для сплавов, у которых КТР составляет от 14,5 ммк/м·К (25-600°C).

3. Так печи для обжига керамики могут иметь различную мощность обжига, то температуры обжига нужно по возможности подгонять индивидуально.

		Предварительный нагрев	Время сушки	Скорость нагрева	Конечная температура	Время выдержки	Вакуум	Томление
		°C	мин.	°C/мин.	°C	мин.	ГПа	
	Оксидный обжиг	Обратите внимание на точные рабочие параметры соответствующих сплавов.						
Традиционные сплавы	Паста-опак 1+2	575	7:00	55	930	2:00	50	-
	Порошок-опак 1+2	575	5:00	55	930	2:00	50	-
Без длительного охлаждения, например, Degudent Kiss	Плечо 1	575	7:00	55	920	1:00	50	-
	Плечо 2	575	7:00	55	920	1:00	50	-
	Дентин 1	575	6:00	55	910	1:00	50	-
	Дентин 2	575	4:00	55	900	1:00	50	-
	Глянцевый обжиг	575	3:00	55	890	1:00	-	-
	Коррекция	575	4:00	55	880	1:00	50	-
	Final плечо	575	4:00	55	660	1:00	50	-
Длительное охлаждение начиная с КТР 14,5 ммк/К	Дентин 1	575	6:00	55	910	1:00	50	3 мин./850° C
	Дентин 2	575	4:00	55	900	1:00	50	3 мин./850° C
	Глянцевый обжиг	450	3:00	55	890	1:00	-	3 мин./850° C
Программа для биосплавов	Нейтральная паста	575	7:00	55	900	3:00	50	-
	Паста-опак	575	7:00	55	900	3:00	50	-
	Порошок-опак	575	5:00	55	900	3:00	50	-

18 Рекомендации по обжигу

Рекомендации по выполнению обжига Duceram Kiss в печи Cergo

		Предварительная сушка		Закр. тие	Предварительный нагрев		Скорость нагрева	Вакуум			Конечная температура	Выдержка		Томление	
		°C	мин.	мин.	°C	мин.	°C/мин.	On/off/cont/	Вкл. °C	Выкл. °C	°C	V мин.	мин.	°C	мин.
	Оксидный обжиг	Обратите внимание на точные рабочие параметры соответствующих сплавов.													
Программа биосплавов	Нейтральная паста	135	4:00	2:00	575	1:00	55	cont	575	900	900	0:00	3:00	-	-

	Паста-опак	135	4:00	2:00	575	1:00	55	cont	575	900	900	0:00	3:00	-	-
	Порошок-опак	135	2:00	2:00	575	1:00	55	cont	575	900	900	0:00	3:00	-	-
Традиционные сплавы	Паста-опак 1+2	135	4:00	2:00	575	1:00	55	cont	575	930	930	0:00	2:00	-	-
	Порошок-опак 1+2	135	2:00	2:00	575	1:00	55	cont	575	930	930	0:00	2:00	-	-
Без длительного охлаждения. Напрямер, Degudent Kiss	Плечо 1	135	2:00	2:00	575	2:00	55	cont	575	920	920	0:00	1:00	-	-
	Плечо 2	135	2:00	2:00	575	2:00	55	cont	575	920	920	0:00	1:00	-	-
	Дентин 1	135	1:00	3:00	575	2:00	55	cont	575	910	910	0:00	1:00	-	-
	Дентин 2	135	1:00	2:00	575	2:00	55	cont	575	900	900	0:00	1:00	-	-
	Глянцевый обжиг	135	0:00	2:00	575	1:00	55	off	-	-	890	0:00	1:00	-	-
	Корректур	135	1:00	1:00	575	1:00	55	cont	575	880	880	0:00	1:00	-	-
	Final Shoulder	135	1:00	2:00	450	1:00	55	cont	575	660	660	0:00	1:00	-	-
Длительное охлаждение начиная с КТР 14,5 ммк/К	Дентин 1	135	2:00	2:00	575	2:00	55	cont	575	910	910	0:00	1:00	850	3:00
	Дентин 2	135	2:00	2:00	575	2:00	55	cont	575	900	900	0:00	1:00	850	3:00
	Глянцевый обжиг	135	2:00	2:00	575	2:00	55	off	-	-	890	0:00	1:00	850	3:00

Рекомендации по обжигу Duceram Kiss в Multimat Touch&Press

		Предварительный нагрев		Сушка	Скорость нагрева	Конечная температура	Время выдержки	Вакуум		Томление	
		°C	мин.	мин.	°C/мин.	°C	мин.	Нра	мин.	°C	мин.
	Оксидный обжиг	Обратите внимание на точные рабочие параметры соответствующих сплавов.									
Программа биосплавов	Нейтральная паста	575	1:00	7:00	55	900	3:00	50	2:00	-	-
	Паста-опак	575	2:00	7:00	55	900	3:00	50	2:00	-	-
	Порошок-опак	575	1:00	4:00	55	900	3:00	50	2:00	-	-
Традиционные сплавы	Паста-опак 1+2	575	1:00	7:00	55	930	2:00	50	2:00	-	-
	Порошок-опак 1+2	575	1:00	4:00	55	930	2:00	50	2:00	-	-
Без длительного охлаждения	Плечо 1	575	2:00	5:00	55	920	1:00	50	2:00	-	-
	Плечо 2	575	2:00	5:00	55	920	1:00	50	2:00	-	-
	Дентин 1	575	2:00	5:00	55	910	1:00	50	2:00	-	-
	Дентин 2	575	2:00	4:00	55	900	1:00	50	2:00	-	-

я. Например, Degudent Kiss	Глянцевый обжиг	575	1:00	3:00	55	890	1:00	-	-	-	-
	Корректура	575	1:00	3:00	55	880	1:00	50	2:00	-	-
	Final Shoulder	575	2:00	3:00	55	660	1:00	50	2:00	-	-
Длительное охлаждение начиная с КТР 14,5 ммк/К	Дентин 1	575	2:00	5:00	55	910	1:00	50	2:00	850 °C	3 мин.
	Дентин 2	575	2:00	5:00	55	900	1:00	50	2:00	850 °C	3 мин.
	Глянцевый обжиг	575	1:00	3:00	55	890	1:00	-	-	850 °C	3 мин.

Таблица цветовых комбинаций

Цвет	A1	A2	A3	A3, 5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Стандартная техника нанесения слоев керамики																
Опак	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Дентин	x	x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x	x
Режущий край	1	2	3	3	5	1	1	4	6	1	5	5	6	2	4	4
Индивидуальная техника нанесения слоев керамики																
Опак	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Опак Orange	Для характерных эффектов в окклюзионной, цервикальной и палатинальной областях.															
Осветленный opak (Bleach)	Для очень светлых/отбеленных зубов. Обычно используется только в сочетании с осветленным дентином (Bleach).															
Опак Gum	Для участков десны.															
Плечо SM/F SM	1	2	2+ 3	2+4	3+ 4	1	1+ 3	3	3+ 5	1	1+ 4	2+ 4	4	1+ 4	2+ 4	3+4
Дентин	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Power Chroma 1	1+ 2	2	2+ 5	3+5	4+ 6	1	1+ 3	2+ 3	3+ 6	1+ 6	2+ 6	3+ 6	5+ 6	1+ 6	2+ 6	3+6
Power Chroma 2																
Power Chroma 3																
Power Chroma 4																
Power Chroma 5																
Power Chroma 6																
Массы Power-Chroma – с высокой насыщенностью цвета, флюоресцирующие интенсивные массы для индивидуального создания цвета. Все Power Chroma служат для усиления цвета в цервикальной, палатинальной и окклюзионной области. Массы применяются в чистом виде или в виде смеси 1:1. При подмешивании Stand by они также очень хорошо подходят для области мамелонов. Соответствие оттенков рассматривать как ориентировочное.																
Flu Inside 1	x	x	Mi x	Mi x		x	x	Mi x		x	Mi x			x	Mi x	

Flu Inside 2					x				x			x	x			x
Opal-Schneide 1	x	x	Mi x	Mi x		x	x	Mi x		Mi x	Mi x			Mi x	Mi x	
Opal-Schneide 2					x				x			x	x			x
Stand by	Многофункциональная масса с сильным эффектом флюоресценции, почти прозрачная. Stand by можно использовать как в чистом виде, так и для смешивания с любыми массами из концепции Kiss. Масса Stand by тем самым имеет ключевую функцию.															
OE Sunset	Эффект-масса с опалесценцией для оранжевых / красноватых зон режущего края, а также очень хорошо подходит для усиления цвета при 2-м или 3-м обжиге дентина. Преимущественно для оттенков А – ее эффект можно сделать слабее с помощью массы Stand by.															
OE Sunrise	Эффект-масса с опалесценцией для желтых зон режущего края, а также очень хорошо подходит для усиления цвета при 2-м или 3-м обжиге дентина. Преимущественно для оттенков В – ее эффект можно сделать слабее с помощью массы Stand by.															
OE Ocean	Эффект- масса с опалесценцией для очень синих областей режущего края – ее эффект можно сделать слабее с помощью массы Stand by.															
OE Sky	Эффект- масса с опалесценцией для синеватых окклюзионных зон – ее эффект можно ослабить с помощью массы Stand by.															
OE Fog	Эффект- масса с опалесценцией для сероватых областей режущего края – эффект ее можно ослабить с помощью массы Stand by.															
White Surface	Беловатая эффект- масса с опалесценцией для выделения окклюзионных бугорков в области боковых зубов, а также палатинальных/лингвальных планок на фронтальных зубах – ее можно сделать послабее с помощью массы Stand by.															
Final Kiss	Низкотемпературная, прозрачная масса для коррекции (Final Kiss) – температура обжига 880°C.															

Наборы масс

Начало Вашей работы с концепцией Kiss

Полный ассортимент Duceram Kiss с 73 массами, всеми расцветками, а также жидкостями, кисточками и мерным дозатором входит в один чемодан, позволяющий оптимально начать работу с данной керамикой.

Полный ассортимент предлагается с расфасованными в стеклянные флакончики пастообразными опакми, или же в виде набора с порошкообразными опакми.

У Вас также есть возможность познакомиться с концепцией Kiss, выбрав стартовый набор (Starter Kit) с 6 оттенками дентина, а также тестовый набор (Test Set) с одним цветом дентина.

Полный набор Duceram Kiss Vollsortiment

с пастообразными опакми № 53 6099 0131

с порошкообразными опакми № 53 6099 0132

Duceram Kiss Starter Kit

№ 53 6099 0141

Duceram Kiss Test Set

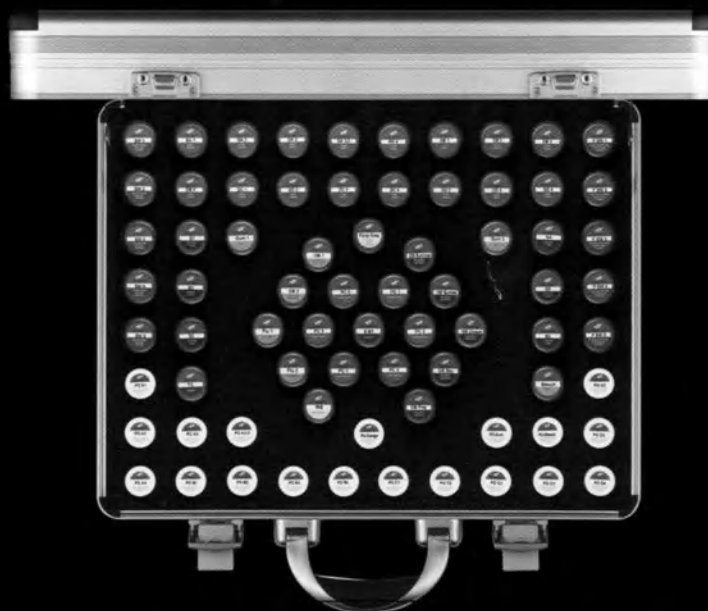
№ 53 6099 0151

Bleach (Осветленный) Значительно более светлая масса, чем А1, используется преимущественно для пациентов с собственными отбеленными зубами. D Дентин, соответствующий по цвету естественным оттенкам зубов, служит для выполнения керамической реставрации по образцу естественного зуба. Для лучшего различия в оттенках содержит органические пигменты, которые полностью выгорают. Final Kiss Корректирующая масса для обжига после глянцевого обжига. Flu Inside Флюоресцирующее дентины (например, как модификаторы для мамелонов). При этом речь идет о дентинах с выраженной флюоресценцией. Они усиливают «свечение» покрытия. Короткие световые волны поглощаются в невидимой области, а длинные волны света излучаются в видимой области. F SM Плечевая масса для коррекции, выполняемой после глянцевого обжига.	Gum (Десневой) Керамические массы под цвет десны для формирования десны, например, для супраконструкций в имплантологии. OE Масса с опаловым эффектом для индивидуального формирования режущей трети. OS Массы режущего края с эффектом опалесценции для воспроизведения опалесценции естественной эмали. PC Power Chroma для усиления и индивидуального формирования интенсивности цвета. PO Пастообразный opak, соответствующий оттенку зуба. Его малая светопроницаемость обеспечивает хорошую кроющую способность. S Слой режущего края для формирования области режущего края. Stand by Многофункциональная масса с эффектом опалесценции для отдельного применения и подмешивания.	SD Жидкость для моделирования – служит для смешивания дентина, модификаторов, масс режущего края и прозрачных масс SD-Form Жидкость для моделирования – как SD, но к тому же повышающая устойчивость керамических масс. Требуется более длительной предварительной сушки. SD-Quick Жидкость для моделирования – служит для смешивания дентина, модификаторов, масс режущего края, прозрачных масс, когда желательно сокращение времени высыхания. Область применения: изготовление керамических фасеток, вкладок и накладок, корректирующий обжиг (например, контактные точки, т.к. усадка меньше). SM Плечевая масса, для изготовления безметалловых краев коронок. Условие – препарирование закругленных переходов или уступов. TC Прозрачная масса, обеспечивает дополнительную прозрачность поверхностей зубов. WS Беловатая масса режущего края с эффектом опалесценции для осветления поверхностей зубов.
---	--	---

Начало Вашей работы с концепцией KISS

Полный набор Duceram KISS (73 массы, все расцветки, жидкости, кисточки, мерник) в одном чемодане, предлагается как с пастообразными опаками, так и с порошкообразными опаками.

Имеется также стартовый набор (Starter Kit) с 6 оттенками дентина и тестовый набор (Test Set) с одним цветом дентина.



Полный набор Duceram KISS Volls Sortiment
с пастообразными опаками № 53 6099 0131
с порошкообразными опаками № 53 6099 0132



Duceram KISS Starter Kit
№ 53 6099 0141

Более подробная
информация – на сайте:

www.degudent.ru

Представительство DeguDent в Москве:

115114 Москва

ул. Кожевническая, д. 10/2, 4 этаж

тел. 937 57 49, 235 44 95, 235 26 45

факс 937 22 73

KISS



Duceram KISS Test Set
№ 53 6099 0151



Duceram
Keep it simple and safe.

KISS



Duceram KISS

Описание продукции и
инструкция по применению

облицовочной керамики
Duceram KISS

ООО «СИМКО ТРЕЙДИНГ»

Почтовый адрес:
107258, г. Москва, ул. 1-ая Бухвостова, д.12/11 корп.17

Тел.: (495) 737-80-03, 737-80-04, 748-78-89
(499) 162-80-69
Факс: (495) 737-38-26

www.simkodent.ru

DeguDent
A Dentsply International Company

DeguDent

Компетентность в области керамики

DeguDent – Ваш партнер в области облицовочных керамических масс 3

KISS – Keep it simple and safe (сделай просто и надежно!)

KISS – концепция облицовки с использованием системы 4-6

KISS – последовательное совершенствование 7

Техника применения

Подготовка к нанесению слоев керамики 8

Техника работы с плечевыми массами 9-10

Четко заданная эстетика 11

Базовая техника воссоздания эстетики 12

Индивидуальная техника воссоздания эстетики 13-15

Сервис

Рекомендации по обжигу 16-25

Таблица цветовых комбинаций 26

Сокращения 27



Общие указания по Duceram® KISS

Область применения:

- Duceram KISS – высокотемпературная керамика для облицовки коронок и мостов, выполненных из стоматологических сплавов с КТР 13,8-15,4 ммк/м·К (25-600°C).

Технические характеристики:

- КТР дентин: 13,0 ммк/м·К
- Стоматологическая керамика, тип 1, класс 2-8 в соответствии с DIN EN ISO 6872
- Соединение металл-керамика, прочность на изгиб и химическая растворимость в соответствии с DIN EN ISO 9693
- Используйте сплавы с температурой солидуса минимум 1030°C.

Транспортировка и условия хранения:

- Жидкость защищать от мороза. Емкости хранить герметично закрытыми при температуре от 10°C до 25°C.
- Порошок и пасты: хранить в защищенном от света месте и без вибраций.

Указания по безопасности:

- Не вдыхать возникающую при шлифовании пыль.

Коротко и ясно

Bleach (Осветленный)

Значительно более светлая масса, чем A1, используется преимущественно для пациентов с собственными отбеленными зубами.

D

Дентин, соответствующий по цвету естественным оттенкам зубов, служит для выполнения керамической реставрации по образцу естественного зуба. Для лучшего различия в оттенках содержит органические пигменты, которые полностью выгорают.

Final Kiss

Корректирующая масса для обжига после глянцевого обжига.

Flu Inside

Флюоресцирующее дентины (например, как модификаторы для мамелонов). При этом речь идет о дентинах с выраженной флюоресценцией. Они усиливают «свечение» покрытия. Короткие световые волны поглощаются в невидимой области, а длинные волны света излучаются в видимой области.

F SM

Плечевая масса для коррекции, выполняемой после глянцевого обжига.

Gum (Десневой)

Керамические массы под цвет десны для формирования десны, например, для супраконструкций в имплантологии.

OE

Масса с опаловым эффектом для индивидуального формирования режущей трети.

OS

Массы режущего края с эффектом опалесценции для воспроизведения опалесценции естественной эмали.

PC

Power Chroma для усиления и индивидуального формирования интенсивности цвета.

PO

Пастообразный опак, соответствующий оттенку зуба. Его малая светопроницаемость обеспечивает хорошую кроющую способность.

S

Слой режущего края для формирования области режущего края.

Stand by

Многофункциональная масса с эффектом опалесценции для отдельного применения и подмешивания.

SD

Жидкость для моделирования – служит для смешивания дентина, модификаторов, масс режущего края и прозрачных масс

SD-Form

Жидкость для моделирования – как SD, но к тому же повышающая устойчивость керамических масс. Требуется более длительной предварительной сушки.

SD-Quick

Жидкость для моделирования – служит для смешивания дентина, модификаторов, масс режущего края, прозрачных масс, когда желательно сокращение времени высыхания. Область применения: изготовление керамических фасеток, вкладок и накладок, корректирующий обжиг (например, контактные точки, т.к. усадка меньше).

SM

Плечевая масса, для изготовления безметалловых краев коронок. Условие – препарирование закругленных переходов или уступов.

TC

Прозрачная масса, обеспечивает дополнительную прозрачность поверхностей зубов.

WS

Беловатая масса режущего края с эффектом опалесценции для осветления поверхностей зубов.

Цвет	A1	A2	A3	A3,5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
	Стандартная техника нанесения слоев керамики															
Опак	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Дентин	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Режущий край	1	2	3	3	5	1	1	4	6	1	5	5	6	2	4	4
	Индивидуальная техника нанесения слоев керамики															
Опак	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Опак оранжевый	Для характерных эффектов в окклюзионной, цервикальной и палатинальной областях.															
Осветленный opak	Для очень светлых/отбеленных зубов. Обычно используется только в сочетании с осветленным дентином.															
Десневой opak	Для участков десны.															
Плечо SM/F SM	1	2	2 + 3	2 + 4	3 + 4	1	1 + 3	3	3 + 5	1	1 + 4	2 + 4	4	1 + 4	2 + 4	3 + 4
Дентин	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Power Chroma 1	1 + 2	2	2 + 5	3 + 5	4 + 6	1	1 + 3	2 + 3	3 + 6	1 + 6	2 + 6	3 + 6	5 + 6	1 + 6	2 + 6	3 + 6
Power Chroma 2																
Power Chroma 3																
Power Chroma 4																
Power Chroma 5																
Power Chroma 6																
	Массы Power-Chroma – с высокой насыщенностью цвета, флюоресцирующие интенсивные массы для индивидуального создания цвета. Все Power Chroma служат для усиления цвета в цервикальной, палатинальной и окклюзионной области. Массы применяются в чистом виде или в виде смеси 1:1. При подмешивании Stand by они также очень хорошо подходят для области мамелонов. Соответствие оттенков рассматривать как ориентировочное.															
Flu Inside 1	x	x	Mix	Mix		x	x	Mix		x	Mix			x	Mix	
Flu Inside 2					x					x			x			x
OS 1	x	x	Mix	Mix		x	x	Mix		Mix	Mix			Mix	Mix	
OS 2					x					x						x
Stand by	Многофункциональная масса с сильным эффектом флюоресценции, почти прозрачная. Stand by можно использовать как в чистом виде, так и для смешивания с любыми массами из концепции Kiss. Масса Stand by имеет тем самым ключевую функцию.															
OE Sunset	Эффект-масса с опалесценцией для оранжевых / красноватых зон режущего края, очень хорошо подходит для усиления цвета при 2-м или 3-м обжиге дентина. Преимущественно для оттенков А – ее эффект можно сделать слабее с помощью массы Stand by.															
OE Sunrise	Эффект-масса с опалесценцией для желтых зон режущего края, очень хорошо подходит для усиления цвета при 2-м или 3-м обжиге дентина. Преимущественно для оттенков В – ее эффект можно сделать слабее с помощью массы Stand by.															
OE Ocean	Эффект- масса с опалесценцией для очень синих областей режущего края – ее эффект можно сделать слабее с помощью массы Stand by.															
OE Sky	Эффект- масса с опалесценцией для синеватых окклюзионных зон – ее эффект можно ослабить с помощью массы Stand by.															
OE Fog	Эффект- масса с опалесценцией для сероватых областей режущего края – эффект ее можно ослабить с помощью массы Stand by.															
White Surface	Беловатая эффект- масса с опалесценцией для выделения окклюзионных бугров в области жевательных зубов, а также палатинальных/лингвальных валиков на фронтальных зубах – ее можно сделать послабее с помощью массы Stand by.															
Final Kiss	Низкотемпературная, прозрачная масса для коррекции, температура обжига 880°C.															

DeguDent – Ваш партнер в области облицовочных керамических масс

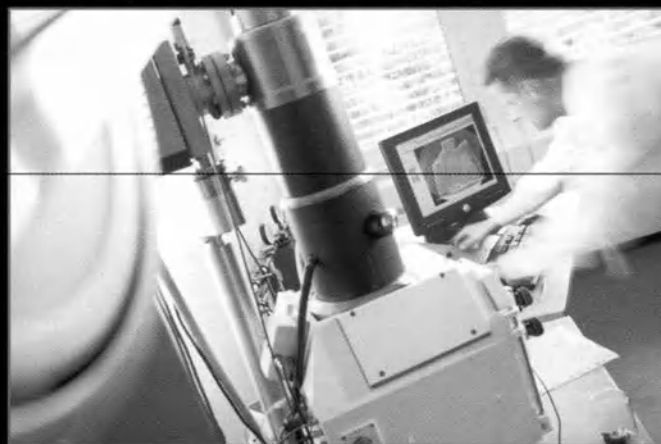
DeguDent – лидер в области инноваций и технологий, разрабатываемых для стоматологических керамических масс

Керамические материалы приобретают все большее и большее значение. В них просто идеальным образом сочетаются эстетика, прочность и биологическая совместимость.

Благодаря собственным исследованиям и разработкам, а также производству керамики на собственной фирме DeguDent в состоянии постоянно проводить интенсивные разработки в этой области. DeguDent сегодня предлагает Вам специальные облицовочные керамические массы, а также специальные материалы для

изготовления керамических каркасов, охватывая при этом весь спектр техники изготовления коронок и мостов: начиная с низкотемпературной облицовочной керамики Duceragold KISS, прессованной керамики Cerigo и до оксида циркония Cercon, материала будущего.

С новой облицовочной керамикой Duceram KISS Вы сможете выполнять еще больше работ, отвечающих пожеланиям и потребностям постоянно растущего числа прогрессивных стоматологов и требовательных пациентов.



KISS – концепция облицовки с использованием системы

Нет ничего проще, чем что-либо усложнить, и нет ничего сложнее, чем упростить, поэтому именно простое, а не сложное, и является истинным усовершенствованием.

Система Duceram KISS, состоящая только лишь из 73 керамических масс, обеспечивает новый функциональный стандарт. И тот, кто считает, что красота при этом должна пострадать, будет приятно удивлен, т.к. надежность передачи цвета была только значительно улучшена.

Как можно уменьшить традиционное количество из 110-120 масс, не потеряв качество?

С использованием 3 механизмов:

Во-первых, за счет новой пигментации дентинов и опаков. Благодаря этому нет необходимости в использовании дополнительных интенсивов при базовой схеме нанесения слоев керамики по расцветке Вита.

Во-вторых, за счет целенаправленной классификации интенсивов и масс режущего края.

В-третьих, благодаря новой разработанной методике, позволяющей разумно комбинировать цвета, эффекты и материалы.

Новая комплексная система уместается в одном дизайнерском чемодане, и с ней Вы выполните 100% работ.

... настало время для новых путей в технике облицовки...

Jürgen Braunwart

Зубной техник-мастер Юрген Браунварт



Рекомендации по обжигу Duceram KISS

в печи ЭВП 9.1 (К) ПРЕСС, 9.2 КЕРАМИК, 9.2 ПРЕСС фирмы АВЕРОН

		ПРЕД. СУШКА		СУШКА				ПРЕДНАГРЕВ				НАГРЕВ			УПРАВЛЯЕМОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ			ОТКРЫ- ВАНИЕ		ВАКУУМ	
		Т, °C	Время, мин	Уровень %	Время закры- вания, мин	Т, °C	Время пред- нагрева, мин	Уровень, %	Время закры- тия	Т, °C	Время пред- нагрева, мин	Т, °C	Скорость нагрева, °C/мин	Время, сек	Темпе- ратура (t зак), °C	Время охлажде- ния до t зак, мин	Время закалки, мин	Т, °C	Время, мин	Темпе- ратура вкл., °C	Выключение, °C (сек)
Паста-опак и нейтральная паста для биосплавов		575	4	90	2	575	0	90	0	575	1	900	55	180	900	0	0	900	0	576	900
Опак для биосплавов		575	2	90	2	575	0	90	0	575	1	900	55	240	900	0	0	900	0	576	900
Паста-опак 1, 2		575	4	90	2	575	0	90	0	575	1	930	55	180	930	0	0	930	0	576	900
Опак 1, 2		575	2	90	2	575	0	90	0	575	1	930	55	180	930	0	0	930	0	576	900
Высокотемпературная плечевая масса SMH		575	2	90	2	575	0	90	0	575	2	920	55	90	920	0	0	920	0	576	900
Дентин 1		575	1	90	3	575	0	90	0	575	2	910	55	90	910	0	0	910	0	576	910
Дентин 2		575	1	90	2	575	0	90	0	575	2	900	55	90	900	0	0	900	0	576	900
Глазурь		575	2	90	1	575	0	90	0	575	1	890	55	90	890	0	0	890	0	---	---
Коррекция		575	1	90	1	575	0	90	0	575	1	880	55	90	880	0	0	880	0	576	880
Коррекция плеча		450	1	90	2	450	0	90	0	450	1	660	55	90	660	0	0	660	0	576	660
Дентин 1	Для сплавов с КТР>14,4 м/м·K (25-600°C)	575	2	90	2	575	0	90	0	575	2	910	55	90	850	0	3	850	0	576	910
Дентин 2		575	2	90	2	575	0	90	0	575	2	900	55	90	850	0	3	850	0	576	900
Глазурь		575	2	90	2	575	0	90	0	575	2	890	55	90	850	0	3	850	0	---	---

Рекомендации по обжигу Duceram KISS в печи – Programat P 90 / P95

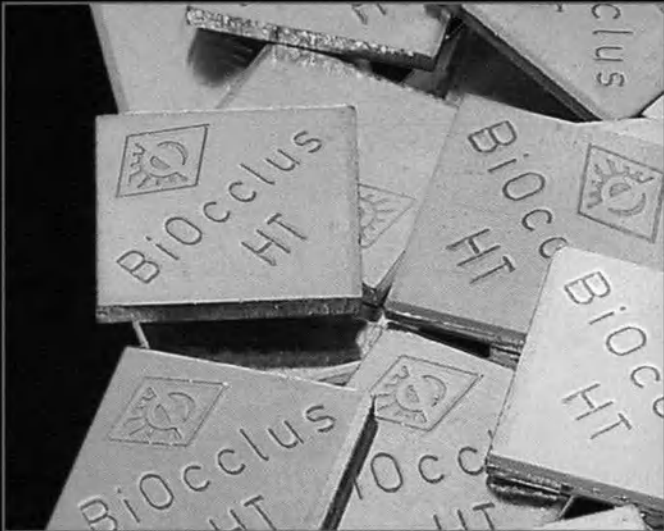
	Обжиг	Температура готовности к обжигу	Время закрытия	Шаг подъема температуры	Температура обжига	Время выдержки	Вакуум вкл.	Вакуум выкл.	Длительное охлаждение
		°C	°C	мин	°C/мин	°C	°C	°C	°C
	Оксидный обжиг	Необходимо учитывать точные параметры для обработки соответствующих сплавов.							
Программа для биосплавов	Нейтральная паста	500	6	55	900	3	500	899	-
	Паста-опак	500	6	55	900	3	500	899	-
	Порошок-опак	500	4	55	900	3	500	899	-
Традиционные сплавы	Паста 1+2	500	6	55	930	2	500	929	-
	Порошок 1+2	500	4	55	930	2	500	929	-
Без длительного охлаждения	Плечо 1	500	6	55	920	1	500	919	-
	Плечо 2	500	6	55	920	1	500	919	-
	Дентин 1	500	6	55	910	1	500	909	-
	Дентин 2	500	5	55	900	1	500	899	-
	Глянцевый обжиг	500	4	55	890	1	-	-	-
	Коррекция	500	4	55	880	1	500	879	-
	Final плечо	300	4	55	660	1	400	659	-
Томление от КТР	Дентин 1	500	6	55	910	1	500	909	680
14,5 ммк/м·К (25-600°C)	Дентин 2	500	5	55	900	1	500	899	680
	Глянцевый обжиг	500	4	55	890	1	-	-	680

Указанные значения являются ориентировочными и служат исключительно в качестве отправной точки. Отклонения в результатах обжига возможны, т.к. зависят от мощности печи, производителя и сроков ее эксплуатации. Поэтому ориентировочные значения должны быть индивидуально подогнаны при каждом обжиге. Мы рекомендуем делать пробный обжиг для контроля печи. Все данные нами тщательно составляются и тестируются, однако предоставляются нами без обязательств.

Идеальные партнеры для Duceram KISS



Технические характеристики	Degudent Kiss	
Состав в % :	Au: 79,4 Pt: 10,5 Pd: 6,0 Ag: 1,3 In: 1,5 Ir: 0,1 Ta: 0,2 Zn: 1,0	
Интервал плавления:	1140 – 1220 °C	
КТР:	14,1 ммк/м · К (25-500 °C) 14,3 ммк/м · К (25-600 °C)	
Твердость:	a: 230 HV5	б: 220 HV5
Предел текучести - 0,2%:	a: 590 Н/мм²	б: 590 Н/мм²
Предел прочности при растяжении:	a: 670 Н/мм²	б: 670 Н/мм²
Относительное удлинение при разрыве в %:	a: 4	б: 6



Технические характеристики	BiOcclus HT	
Состав в % :	Au: 85,4 Pt: 12,0 Rh: 0,4 Ir: 0,1 Zn: 1,8	
Интервал плавления:	1055 – 1130 °C	
КТР:	14,5 ммк/м · К (25-500 °C) 14,7 ммк/м · К (25-600 °C)	
Твердость:	a: 230 HV5	б: 220 HV5
Предел текучести - 0,2%:	a: 530 Н/мм²	б: 510 Н/мм²
Предел прочности при растяжении:	a: 630 Н/мм²	б: 610 Н/мм²
Относительное удлинение при разрыве в %:	a: 6	б: 6

a = в отвержденном состоянии, б = достигнутая твердость после обжига керамики

Если Вы работаете с золотыми сплавами, то Degudent KISS и BiOcclus HT - два сплава с высоким содержанием золота под облицовку керамикой, которые оптимально подходят под использование с керамикой Duceram KISS.

Degudent KISS имеет отличные характеристики по прочности, очень прост и надежен в применении.

Keep it simple and safe:

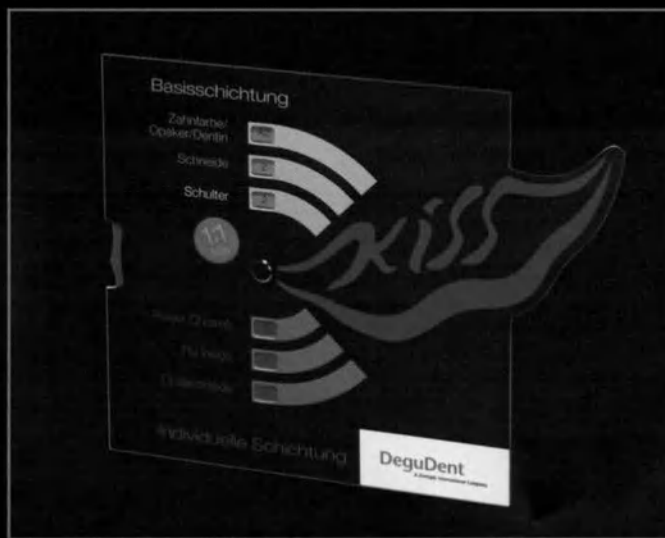
- не требуется длительного охлаждения благодаря низкому КТР
- высокая стабильность, идеально подходит для крупных конструкций на имплантатах
- возможна более высокая скорость нагрева
- подходит для мостов любой протяженности
- светлый оксид

BiOcclus HT, хорошо зарекомендовавший себя и прочный биосплав, успешно используется в течение ряда лет. Сплав не содержит палладия и меди, имеет насыщенный золотисто-желтый цвет.

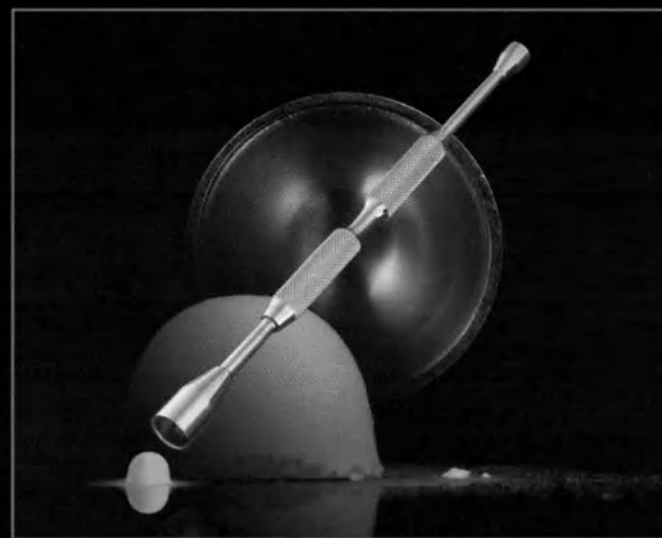
Keep it simple and safe:

- надежный и простой при литье
- очень хорошая полируемость
- просто и быстро протравливается
- широкий спектр показаний для применения
- светлый оксид

Keep it simple and safe



Расцветка KISS



Дозатор KISS

Keep it simple and safe (сделай просто и надежно) под этим девизом разработана расцветка-подсказка для концепции KISS. Она позволяет быстро и просто подобрать все необходимые для воссоздания выбранного цвета массы. Установите в верхнем поле необходимый цвет по шкале Вита, и в пяти нижних окошках автоматически появятся необходимые цветовые соответствия.

В нижней, голубой области Вы найдете данные по базовому нанесению слоев керамики: опала, дентина, режущего края и плечевых масс.

В нижней, синей области – индивидуальные массы: Power Chroma, Flu Inside и опаловый режущий край.

Мерный дозатор для KISS позволяет точно смешивать две массы в пропорции 1:1, например, при индивидуальной технике нанесения (скажем, массы Power Chroma) с гарантией точной цветопередачи.

Рекомендации по обжигу Duceram KISS в Multimat Touch&Press

		Стартовая температура	Предварительный нагрев	Сушка	Шаг подъема температуры	Конечная температура	Время выдержки	Вакуум		Томление	
		°C	мин	мин	°C/мин	°C	мин	ГПа	мин	°C	мин
	Оксидный обжиг	Необходимо учитывать точные параметры для обработки соответствующих сплавов.									
Программа для биосплавов	Нейтральная паста	575	1:00	7:00	55	900	4:00	50	1:00	-	-
	Паста-опак	575	1:00	7:00	55	900	4:00	50	1:00	-	-
	Порошок-опак	575	1:00	4:00	55	900	4:00	50	1:00	-	-
Традиционные сплавы	Паста 1+2	575	1:00	7:00	55	930	3:00	50	1:00	-	-
	Порошок 1+2	575	1:00	4:00	55	930	3:00	50	1:00	-	-
Без длительного охлаждения	Плечо 1+2	575	2:00	5:00	55	920	2:00	50	1:00	-	-
	Дентин 1	575	2:00	5:00	55	910	2:00	50	1:00	-	-
	Дентин 2	575	2:00	4:00	55	900	2:00	50	1:00	-	-
	Глянцевый обжиг	575	1:00	3:00	55	890	1:00	-	-	-	-
	Коррекция (Final Kiss)	575	1:00	3:00	55	880	2:00	50	1:00	-	-
	Final плечо	450	2:00	3:00	55	660	2:00	50	1:00	-	-
Длительное охлаждение начиная с КТР 14,5 ммк/м·К (25-600°C)	Дентин 1	575	2:00	5:00	55	910	2:00	50	1:00	850°C	3 мин.
	Дентин 2	575	2:00	4:00	55	900	2:00	50	1:00	850°C	3 мин.
	Глянцевый обжиг	575	1:00	3:00	55	890	1:00	-	-	850°C	3 мин.
При использовании Multimat C / MC 2 программируйте тип охлаждения 9 !											

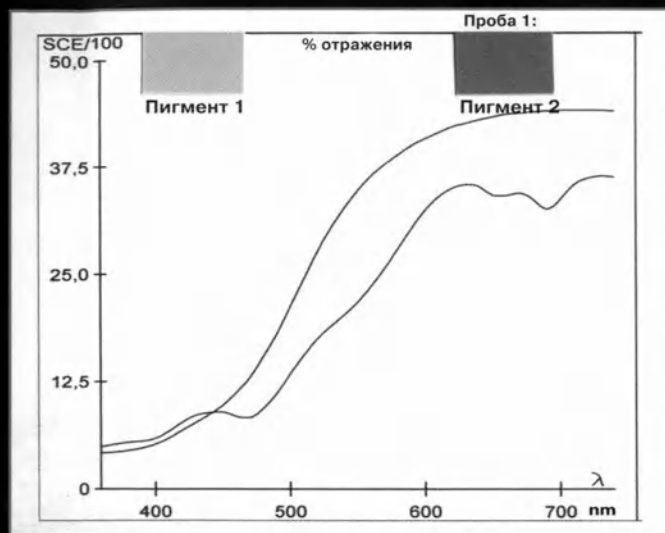
Указанные значения являются ориентировочными и служат исключительно в качестве отправной точки. Отклонения в результатах обжига возможны, т.к. зависят от мощности печи, производителя и сроков ее эксплуатации. Поэтому ориентировочные значения должны быть индивидуально подогнаны при каждом обжиге. Мы рекомендуем делать пробный обжиг для контроля печи. Все данные нами тщательно составляются и тестируются, однако предоставляются нами без обязательств.

Рекомендации по обжигу Duceram KISS в печи Austromat 3001

	Оксидный обжиг	Необходимо учитывать точные параметры для обработки соответствующих сплавов.
Программа для биосплавов	Нейтральная паста	C575 T360 T120 _ L9 V9 T055 _ C900 V0 T180 C0 L0 T2 C575
	Паста-опак	C575 T360 T120 _ L9 V9 T055 _ C900 V0 T180 C0 L0 T2 C575
	Порошок-опак	C575 T120 T180 _ L9 V9 T055 _ C900 V0 T180 C0 L0 T2 C575
Традиционные сплавы	Паста-опак 1+2	C575 T360 T120 _ L9 V9 T055 _ C930 V0 T120 C0 L0 T2 C575
	Порошок-опак 1+2	C575 T120 T180 _ L9 V9 T055 _ C930 V0 T120 C0 L0 T2 C575
Без длительного охлаждения	Плечо 1	C575 T180 T180 _ L9 T120 V9 T055 _ C920 V0 T60 C0 L0 T2 C575
	Плечо 2	C575 T180 T180 _ L9 T120 V9 T055 _ C920 V0 T60 C0 L0 T2 C575
	Дентин 1	C575 T120 T180 _ L9 T120 V9 T055 _ C910 V0 T60 C0 L0 T2 C575
	Дентин 2	C575 T120 T180 _ L9 T60 V9 T055 _ C900 V0 T60 C0 L0 T2 C575
	Глянцевый обжиг	C575 T120 T120 _ L9 T055 _ C890 T60 C0 L0 T2 C575
	Коррекция	C575 T120 T120 _ L9 T120 V9 T055 _ C880 V0 T60 C0 L0 T2 C575
	Final плечо	C450 T60 T120 _ L9 T120 V9 T055 _ C660 V0 T60 C0 L0 T2 C575
Томление от КТР 14,5 ммк/м·К (25-600°C)	Дентин 1	C575 T120 T180 _ L9 T120 V9 T055 _ C910 V0 T60 C0 L7 C850 L9 T180 L0 T2 C575
	Дентин 2	C575 T120 T180 _ L9 T60 V9 T055 _ C900 V0 T60 C0 L7 C850 L9 T180 L0 T2 C575
	Глянцевый обжиг	C575 T120 T120 _ L9 T055 _ C890 T60 C0 L7 C850 L9 T180 L0 T2 C575

Указанные значения являются ориентировочными и служат исключительно в качестве отправной точки. Отклонения в результатах обжига возможны, т.к. зависят от мощности печи, производителя и сроков ее эксплуатации. Поэтому ориентировочные значения должны быть индивидуально подогнаны при каждом обжиге. Мы рекомендуем делать пробный обжиг для контроля печи. Все данные нами тщательно составляются и тестируются, однако предоставляются нами без обязательств.

KISS – последовательное усовершенствование



Надежность цвета

За счет оптимизации цветных пигментов для Duceram KISS удалось существенно повысить надежность цвета в применении к шкале Vita.

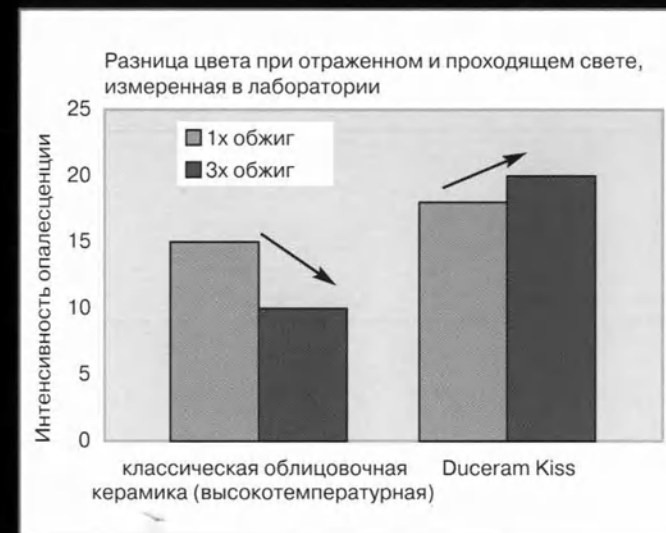
Далее за счет оптимизации пигментов в значительной мере исключается проблема метамерии, разного проявления цвета при различных источниках света, как, например, комнатный свет или дневной свет.



Эстетика

Kiss позволит Вам быстрее и проще получить высококачественное керамическое покрытие и в проблематичных зонах.

Опаловая масса, структурный элемент естественной реставрации с динамикой света, была существенно оптимизирована за счет запатентованного процесса производства.



Надежность работы

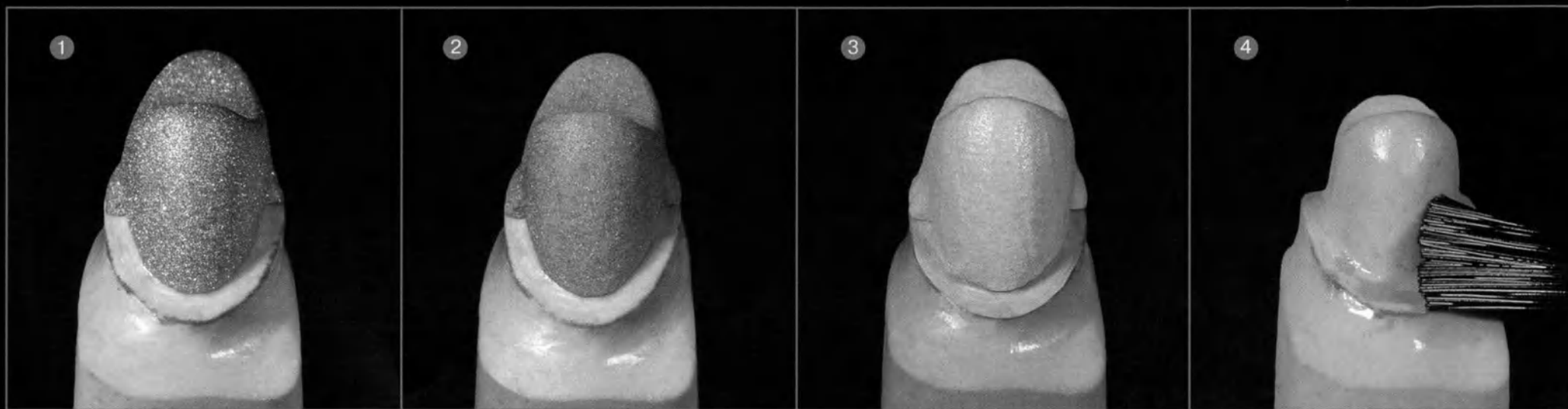
В классических, высокотемпературных облицовочных керамиках опаловый эффект может утратить свое действие при увеличении числа обжигов.

В случае с Duceram KISS он сохраняется.

KISS - keep it simple and safe – тем самым и в Duceram KISS обеспечивает упрощенную работу и надежность в применении.

Подготовка к нанесению слоев керамики (здесь подготовка под керамическое плечо)

Зуботехническая работа:
мастера-зубного техника
Юргена Браунварта
(ZTM J. Braunwarth)



1. Подготовка каркаса:

Металлические каркасы, если производитель сплава не рекомендует ничего иного, после обработки твердосплавными фрезами обработать в пескоструйном аппарате с использованием песка Al_2O_3 (100-150 мкм) и давлением струи 2 бара (неблагородные сплавы при давлении до 4 бар). Для создания керамического плеча (как изображено сверху) край коронки укорачивается с помощью твердосплавной фрезы настолько, чтобы он по высоте заканчивался примерно в 0,5-0,8 мм от самой глубокой точки закругленного перехода или уступа. Кроме того, необходимо следить за тем, чтобы край коронки заканчивался мягко в целях избежания напряжений в керамике.

2. Оксидация:

Оксидация обработанных металлических каркасов производится соответственно рекомендациям про-

изводителя сплава. Затем оксид удаляется в соответствии с рекомендациями производителя сплава путем травления или струйной обработки.

3. Обжиги опака:

Для придания каркасу соответствующего базового оттенка в Вашем распоряжении у Duceram KISS имеются опаки как в виде пасты, так и порошка. В обоих случаях первый слой опака наносится ровным, полупокрывающим слоем и затем обжигается (см. таблицы обжига на стр. 17-19). В случае с биосплавами при первом обжиге опака для снижения температуры обжига используется нейтральная паста. Затем с помощью второго, покрывающего слоя опака каркас закрывается полностью и обжигается согласно рекомендациям для обжига (стр. 17-19).

Указания для порошкообразного опака:

Порошкообразный опак смешивается с жидкостью для моделирования O или OL, после чего наносится

обычным способом с помощью кисточки или стеклянного инструмента.

Указания для пастообразного опака:

Новый пастообразный опак поставляется в стеклянных баночках. Благодаря такой форме поставки он значительно дольше сохраняет свою консистенцию сливок. Если потребуется разбавление, используйте только специальную жидкость для пастообразного опака.

4. Изоляция:

Для изготовления керамического плеча, вначале гипсовый штампик покрывается отвердителем гипса для предотвращения впитывания изолирующего средства гипсовым штампиком. После этого на гипсовый штампик наносится достаточное количество средства для изоляции керамики (Ducera SEP).

Далее слой просушивается и наносится повторно.

Рекомендации по обжигу Duceram KISS в печи Vacumat 200 / 250 / 300 / 500 / 2500

	Обжиг	Температура готовности	Время пред- варительной сушки	Время нагрева	Температура обжига	Время выдержки	Время вакуума	Охлаждение
		°C	мин	мин	°C	°C	°C	
	Оксидный обжиг	Необходимо учитывать точные параметры для обработки соответствующих сплавов.						
Программа для биосплавов	Нейтральная паста	450	6.0	6.0	900	3.0	6.0	-
	Паста-опак	450	6.0	6.0	900	3.0	6.0	-
	Порошок-опак	575	3.0	6.0	900	3.0	6.0	-
Традиционные сплавы	Паста 1+2	450	6.0	6.0	930	2.0	6.0	-
	Порошок 1+2	575	3.0	6.0	930	2.0	6.0	-
Без длительного охлаждения	Плечо 1	575	5.0	6.0	920	1.0	6.0	-
	Плечо 2	575	5.0	6.0	920	1.0	6.0	-
	Дентин 1	575	5.0	6.0	910	1.0	6.0	-
	Дентин 2	575	5.0	6.0	900	1.0	6.0	-
	Глянцевый обжиг	575	2.0	3.0	890	1.0	3.0	-
	Коррекция	575	5.0	6.0	880	1.0	6.0	-
	Final плечо	450	5.0	6.0	660	1.0	6.0	-
Томление от КТР 14,5 ммк/м·К (25-600°C)	Дентин 1	575	5.0	6.0	910	1.0	6.0	см. тип печи
	Дентин 2	575	5.0	6.0	900	1.0	6.0	см. тип печи
	Глянцевый обжиг	575	2.0	3.0	890	1.0	3.0	см. тип печи
Охлаждение в печах различных типов: - Vacumat 200: Программная группа 8 - Vacumat 250 / 300 / 500 / 2500 : Выберите тип охлаждения – при закрытой камере охладить до 680°C								

Указанные значения являются ориентировочными и служат исключительно в качестве отправной точки. Отклонения в результатах обжига возможны, т.к. зависят от мощности печи, производителя и сроков ее эксплуатации. Поэтому ориентировочные значения должны быть индивидуально подогнаны при каждом обжиге. Мы рекомендуем делать пробный обжиг для контроля печи. Все данные нами тщательно составляются и тестируются, однако предоставляются нами без обязательств.

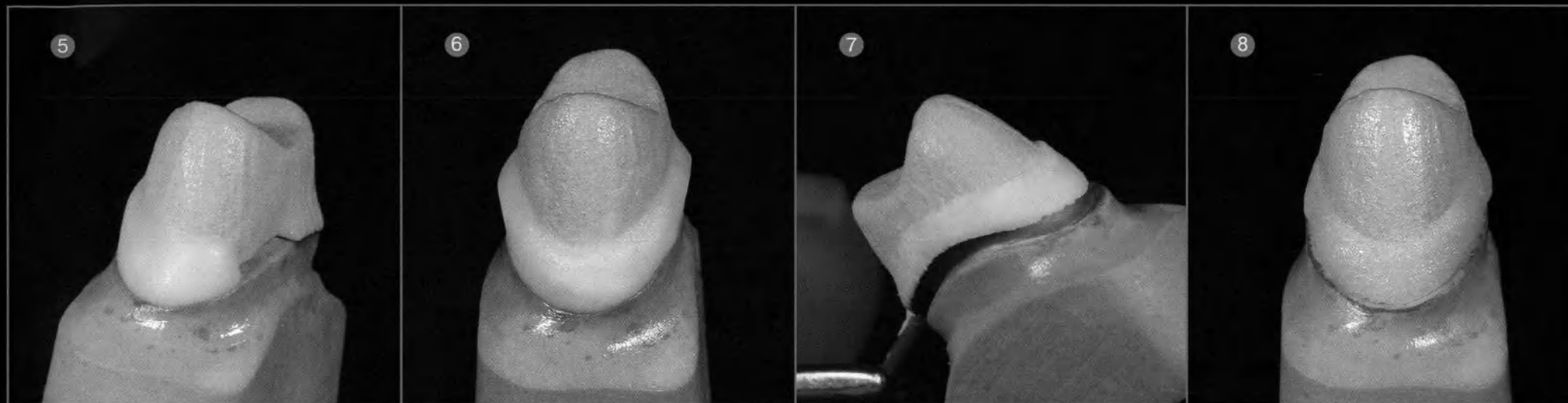
Рекомендации по обжигу Duceram KISS в печи Austromat M

	Обжиг	Старт	Сушка	Старт	Предва- ритель- ный прогрев	Вакуум	Шаг подъема температуры	Конец		1
		°C	мин	мин	мин		°C/мин	°C	мин	°C
	Оксидный обжиг	Необходимо учитывать точные параметры для обработки соответствующих сплавов.								
Программа для биосплавов	Нейтральная паста	575	5	2	0	9	55	900	3:00	0
	Паста-опак	575	5	2	0	9	55	900	3:00	0
	Порошок-опак	575	4	1	0	9	55	900	3:00	0
Традиционные сплавы	Паста 1+2	575	5	2	0	9	55	930	2:00	0
	Порошок 1+2	575	2	3	0	9	55	930	2:00	0
Без длительного охлаждения	Плечо 1	575	2	3	2	9	55	920	1:00	0
	Плечо 2	575	2	3	2	9	55	920	1:00	0
	Дентин 1	575	2	3	2	9	55	910	1:00	0
	Дентин 2	575	2	3	2	9	55	900	1:00	0
	Глянцевый обжиг	575	2	3	0	0	55	890	1:00	0
	Коррекция	575	2	3	2	9	55	880	1:00	0
	Final Shoulder	450	2	3	2	9	55	660	1:00	0
Томление от КТР	Дентин 1	575	2	3	2	9	55	910	1:00	3
14,5 ммк/м*К (25-600°C)	Дентин 2	575	2	3	2	9	55	900	1:00	3
	Глянцевый обжиг	575	2	3	0	0	55	890	1:00	3

Указанные значения являются ориентировочными и служат исключительно в качестве отправной точки. Отклонения в результатах обжига возможны, т мощности печи, производителя и сроков ее эксплуатации. Поэтому ориентировочные значения должны быть индивидуально подогнаны при каждом обжигу. Рекомендуется делать пробный обжиг для контроля печи. Все данные нами тщательно составляются и тестируются, однако предоставляются нами без обязательств.

Техника работы с плечевыми массами

Зуботехническая работа:
мастера-зубного техника
Юргена Браунварта
(ZTM J. Braunwarth)



Большое значение в концепции Kiss придается плечевым массам, стабильным при обжиге и с точной посадкой.

С помощью пяти плечевых масс (SM 1-5) и пяти плечевых масс Final для коррекции (F SM1-5) теперь можно очень просто изготовить плечи. Данные плечевые массы с высокой степенью флюоресценции даже в проблемных с точки зрения эстетики случаях закро-

ют изменившую цвет культю зуба. К тому же при различных ситуациях с освещением они обеспечивают живую естественность.

5./6. Первый слой плечевой массы:

Плечевые массы смешиваются с жидкостью SD Quick и наносятся обычным образом.

Плечевая масса должна хорошо просохнуть (можно ускорить процесс с помощью фена).

7. Снятие коронки:

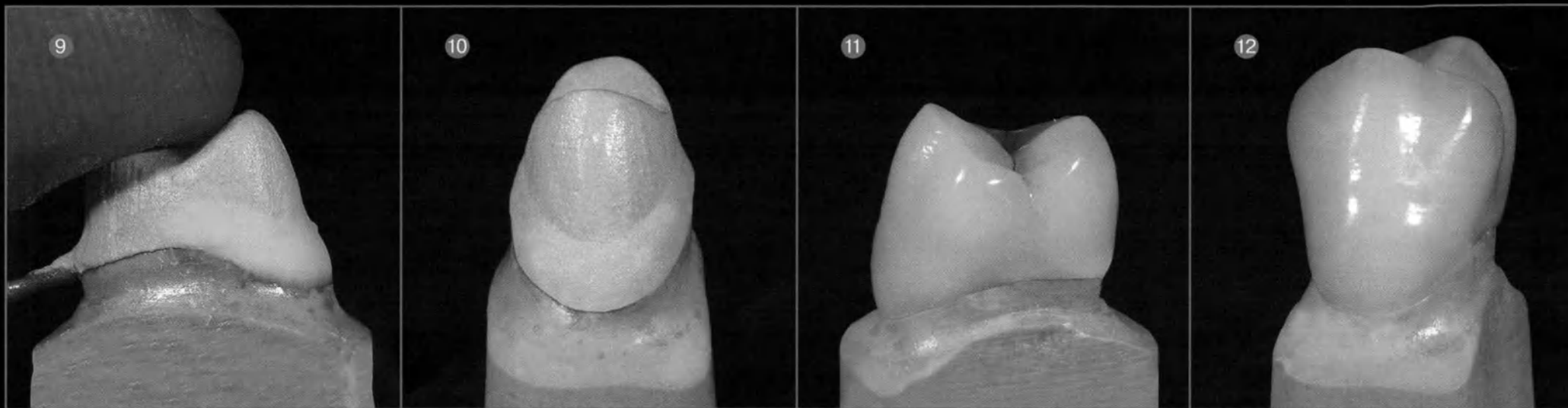
Колпачок можно осторожно приподнять со штампика и обжечь согласно рекомендациям по обжигу (стр. 17-19).

8. Результат после 1-го обжига плечевой массы:

Давшая усадку часть плеча затем дополняется при последующем втором обжиге.

Техника работы с плечевыми массами

Зуботехническая работа:
мастера-зубного техника
Юргена Браунварта
(ZTM J. Braunwarth)



9. Второй обжиг плечевой массы:

Перед вторым обжигом плечевой массы процесс изоляции необходимо повторить. Затем керамическая масса наносится, как при первом обжиге и после обжигается в соответствии с рекомендациями по выполнению обжига (стр. 17-19).

10. Результат после 2-го обжига плечевой массы:

Результат с точной посадкой должен получиться с двумя обжигами плечевой массы. В случае, если после глянцевого обжига потребуется какая-либо кор-

рекция, ее можно будет выполнить с помощью плечевой массы Final, обжигаемой при 660°C. Плечевые массы Final идентичны по цвету обычным плечевым массам.

Рекомендации для плечевых масс Final:

Плечевые массы Final ввиду низкой температуры обжига должны использоваться только после окончательного изготовления работы или соответственно после глянцевого обжига. Кроме того, пайка в печи после применения плечевых масс Final более невозможна.

11./12. Окончательное изготовление коронки:

После обжигов плечевой массы коронку можно воспроизвести обычным образом путем нанесения слоев керамики. В случае с Duceram KISS у Вас, с одной стороны, есть возможность использовать рациональную экономичную технику с использованием 3 масс, с другой стороны – изготовить высокохудожественную коронку.

Рекомендации по выполнению обжига Duceram KISS в печи Cerго

		Предварительная сушка		Закрытие камеры	Предварительный прогрев		Подъем	Вакуум			Конечная температура	Выдержка		Томление	
		°C	мин	мин	°C	мин	°C/мин	вкл./выкл.	Вкл. °C	Выкл. °C	°C	V мин	мин	°C	мин
	Оксидный обжиг	Необходимо учитывать точные параметры для обработки соответствующих сплавов.													
Программа для биосплавов	Нейтральная паста	135	4:00	2:00	575	1:00	55	пост.	575	900	900	0:00	3:00	–	–
	Паста-опак	135	4:00	2:00	575	1:00	55	пост.	575	900	900	0:00	3:00	–	–
	Порошок-опак	135	2:00	2:00	575	1:00	55	пост.	575	900	900	0:00	3:00	–	–
Традиционные сплавы	Паста-опак 1+2	135	4:00	2:00	575	1:00	55	пост.	575	930	930	0:00	2:00	–	–
	Опак-порошок 1+2	135	2:00	2:00	575	1:00	55	пост.	575	930	930	0:00	2:00	–	–
Без длительного охлаждения, например Degudent Kiss	Плечо 1	135	2:00	2:00	575	2:00	55	пост.	575	920	920	0:00	1:00	–	–
	Плечо 2	135	2:00	2:00	575	2:00	55	пост.	575	920	920	0:00	1:00	–	–
	Дентин 1	135	1:00	3:00	575	2:00	55	пост.	575	910	910	0:00	1:00	–	–
	Дентин 2	135	1:00	2:00	575	2:00	55	пост.	575	900	900	0:00	1:00	–	–
	Глянцевый обжиг	135	0:00	2:00	575	1:00	55	выкл.	–	–	890	0:00	1:00	–	–
	Коррекция (Final Kiss)	135	1:00	1:00	575	1:00	55	пост.	575	880	880	0:00	1:00	–	–
	Final плечо	135	1:00	2:00	450	1:00	55	пост.	575	660	660	0:00	1:00	–	–
Длительное охлаждение начиная с КТР 14,5 ммк/м*К (25-600°C)	Дентин 1	135	2:00	2:00	575	2:00	55	пост.	575	910	910	0:00	1:00	850	3:00
	Дентин 2	135	2:00	2:00	575	2:00	55	пост.	575	900	900	0:00	1:00	850	3:00
	Глянцевый обжиг	135	2:00	2:00	575	2:00	55	выкл.	–	–	890	0:00	1:00	850	3:00

Указанные значения являются ориентировочными и служат исключительно в качестве отправной точки. Отклонения в результатах обжига возможны, т.к. зависят от мощности печи, производителя и сроков ее эксплуатации. Поэтому ориентировочные значения должны быть индивидуально подогнаны при каждом обжиге. Мы рекомендуем делать пробный обжиг для контроля печи. Все данные нами тщательно составляются и тестируются, однако предоставляются нами без обязательств.

Общие рекомендации по выполнению обжига для Duceram KISS

Общие указания по выполнению обжига:

1. Вы можете обжигать Duceram KISS с благородными сплавами с традиционным КТР (не биосплавами) и неблагородными сплавами с более высокой скоростью нагрева 80°C в минуту. Температура обжига при скорости подъема температуры в 80°C в минуту должна быть увеличена на 10°C.

2. Обратите внимание на длительное охлаждение и процесс томления для сплавов, у которых КТР составляет от 14,5 ммк/м·K (25-600°C).

3. Так печи для обжига керамики могут иметь различную мощность обжига, то температуры обжига нужно по возможности подгонять индивидуально.

		Предварительный нагрев	Время сушки	Скорость нагрева	Конечная температура	Время выдержки	Вакуум	Томление
		°C	мин	°C/мин	°C	мин	ГПа	
	Оксидный обжиг	Обратите внимание на точные рабочие параметры соответствующих сплавов.						
Программа для био-сплавов	Нейтральная паста	575	7:00	55	900	3:00	50	-
	Паста-опак	575	7:00	55	900	3:00	50	-
	Порошок-опак	575	5:00	55	900	3:00	50	-
Традиционные сплавы	Паста-опак 1+2	575	7:00	55	930	2:00	50	-
	Порошок-опак 1+2	575	5:00	55	930	2:00	50	-
Без длительного охлаждения, например Degudent Kiss	Плечо 1	575	7:00	55	920	1:00	50	-
	Плечо 2	575	7:00	55	920	1:00	50	-
	Дентин 1	575	6:00	55	910	1:00	50	-
	Дентин 2	575	4:00	55	900	1:00	50	-
	Глянцевый обжиг	575	3:00	55	890	1:00	-	-
	Коррекция	575	4:00	55	880	1:00	50	-
	Final плечо	575	4:00	55	660	1:00	50	-
Длительное охлаждение начиная с КТР 14,5 ммк/м·K (25-600°C)	Дентин 1	575	6:00	55	910	1:00	50	3 мин/850 °C
	Дентин 2	575	4:00	55	900	1:00	50	3 мин/850 °C
	Глянцевый обжиг	575	3:00	55	890	1:00	-	3 мин/850 °C

Указанные значения являются ориентировочными и служат исключительно в качестве отправной точки. Отклонения в результатах обжига возможны, т.к. зависят от мощности печи, производителя и сроков ее эксплуатации. Поэтому ориентировочные значения должны быть индивидуально подогнаны при каждом обжиге. Мы рекомендуем делать пробный обжиг для контроля печи. Все данные нами тщательно составляются и тестируются, однако предоставляются нами без обязательств.

Четко заданная эстетика

Работая с Duceram KISS, у Вас есть возможность устанавливать свой личный уровень эстетики в соответствии со структурой Вашей лаборатории.

Duceram KISS включает два компонента, которые можно использовать отдельно или в тесном сочетании:

Базовая линия эстетики (Aesthetik Line Base):

Рациональное, экономичное нанесение слоев керамики. Опаки и дентины тщательно приведены в соответствие друг с другом по цвету, хроматичности, яркости и флюоресценции. Оттенки расцветки Vita благодаря этому воспроизводятся легко и точно, независимо от толщины слоя дентина. Кроме того, среди оттенков расцветки Vita имеются 6 стандартных масс режущего края, чтобы достичь максимального эстетического результата.

Индивидуальная линия эстетики (Aesthetik Line Individuell):

Высокотехнологичный сегмент.

За счет четкого и простого смешивания масс 1:1 Вы получите множество дополнительных цветовых нюансов, с помощью которых можно выполнять протезы натурального вида в сложных клинических случаях. Следуя природе, фирма DeguDent далее усовершенствовала естественные эффекты светодинамики.

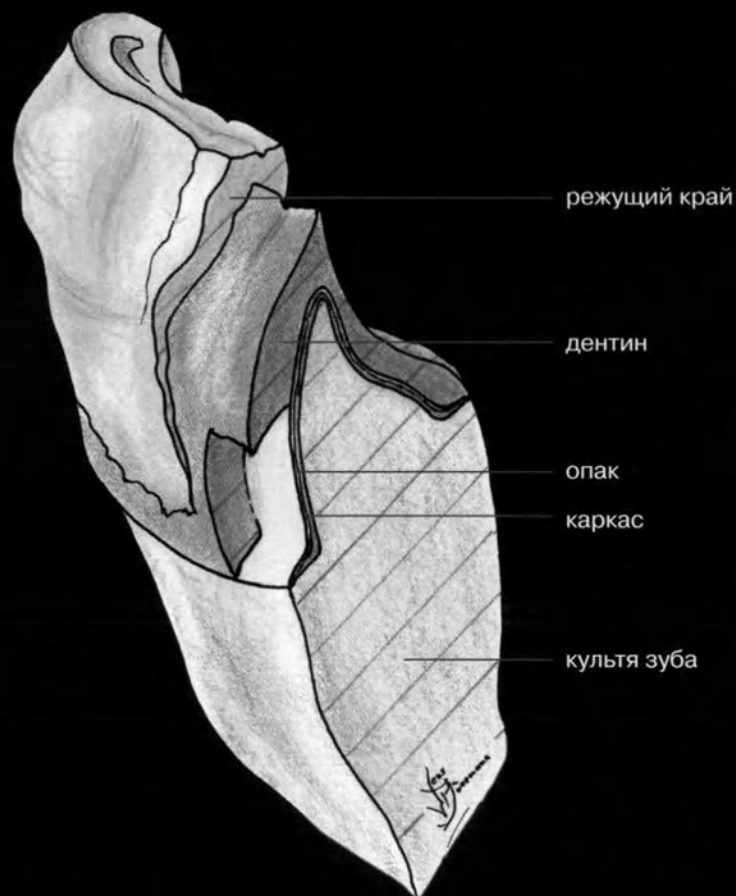
- экономия времени
- небольшой ассортимент
- нет необходимости в большом складе
- быстрое нанесение слоев керамики
- 100%-ное воспроизведение

- многообразие оттенков
- многофункциональные массы
- массы светодинамики
- эстетика без ограничений
- красота и совершенство

Базовая линия эстетики (Aesthetik Line Base)

Все оттенки Vita воспроизводятся с использованием 40 масс без необходимости их смешивания. Благодаря расширению количества масс режущего края до 6 Вы достигнете улучшенного воспроизведения оттенков Vita в области режущего края.

Все опак точно подобраны по соответствующему базовому тону и по своей флюоресценции соответствуют различной интенсивности цвета и тем самым естественным зубам. Первоклассная надежная основа для Вашей ежедневной работы. Чем проще, тем надежнее. Это KISS.



Рекомендации по обжигу специально для неблагородных сплавов

обжиг	предвари- тельный прогрев	время сушки	шаг подъема температуры	конечная температура	время выдержки	вакуум	томление	замедленное охлаждение
	°C	мин.	°C/мин.	°C	мин.	ГПа		
оксидный обжиг	Учитывать параметры работы с конкретным используемым неблагородным сплавом.							
паста-опак 1	575	7:00	55	980	2:00	50	–	–
паста-опак 2	575	7:00	55	950	2:00	50	–	–
опак-порошок 1	575	5:00	55	980	2:00	50	–	–
опак-порошок 2	575	5:00	55	930	2:00	50	–	–
плечо 1+2	575	7:00	55	920	1:00	50	–	–
дентин 1	575	6:00	55	920	1:00	50	3 мин./850 °C	до 600 °C
дентин 2	575	4:00	55	910	1:00	50	3 мин./850 °C	до 600 °C
глянцевый обжиг	575	3:00	55	890	1:00	–	3 мин./850 °C	до 600 °C
коррекция (Final-KISS)	575	4:00	55	880	1:00	50	3 мин./850 °C	до 600 °C
финальное плечо	450	4:00	55	660	1:00	50	3 мин./850 °C	до 600 °C
неблагородные сплавы с КТР менее 14,0 мкм/м • К (25-600°)								
дентин 1	575	6:00	55	920	1:00	50	–	до 600 °C
дентин 2	575	4:00	55	910	1:00	50	–	до 600 °C
глянцевый обжиг	575	3:00	55	890	1:00	–	–	до 600 °C
коррекция (Final-KISS)	575	3:00	55	880	1:00	50	–	до 600 °C
финальное плечо	575	3:00	55	660	1:00	50	–	до 600 °C

Указанные значения являются ориентировочными и служат исключительно в качестве отправной точки.

Отклонения в результатах обжига возможны, т.к. зависят от мощности печи, производителя и сроков ее эксплуатации.

Поэтому ориентировочные значения должны быть индивидуально подогнаны при каждом обжиге.

Мы рекомендуем делать пробный обжиг для контроля печи.

Все данные нами тщательно составляются и тестируются, однако предоставляются нами без обязательств.

Общие рекомендации для обработки неблагородных металлов с облицовочной керамикой Duceram® KISS.

Учитывая разницу рабочих характеристик во время обжига керамики на благородных и неблагородных каркасах, при работе с неблагородными сплавами для достижения надежного результата необходимо тщательно учитывать следующие параметры:

1. литье неблагородных металлов:

- использовать только керамический тигель
- лить только новый металл

2. подготовка каркаса:

- избегать острых краев у каркаса
- струйная обработка оксидом алюминия 250 микрон при давлении 3-4 бар
- оксидный обжиг не является строго обязательным и служит только для контроля каркаса

3. подготовка каркаса:

- Необходимо учитывать специальные параметры для обжига неблагородных металлов. Первый обжиг опак должен быть при температуре 980°C (см. таблицу обжига). Более высокая температура обжига опак у неблагородных металлов служит для лучшего смачивания поверхности каркаса, как это наглядно изображено на двух изображениях со срезом коронки. После первого обжига опак поверхность не выглядит шелковисто-матовой, а имеет как бы «заглазурованную», слегка глянцевую структуру. Второй обжиг опак идет при температуре 950°C (см. таблицу обжига).

4. обжиги дентина:

Для компенсации плохой теплопроводимости неблагородных металлов при изготовлении больших реставраций (начиная с мостов в 6 единиц) температура первого обжига дентина также поднимается на 10°C.

5. как избежать изменения цвета при работе с неблагородными металлами:

- для избежания изменения цвета все необлицованные компоненты реставрации из неблагородных металлов (соединительные элементы/цельнолитые «седла» и т.п.) должны шлифоваться или струйно обрабатываться оксидом алюминия после каждого обжига.



обжиг опак при традиционной температуре



обжиг опак при температуре 980°C демонстрирует значительно лучшее сцепление

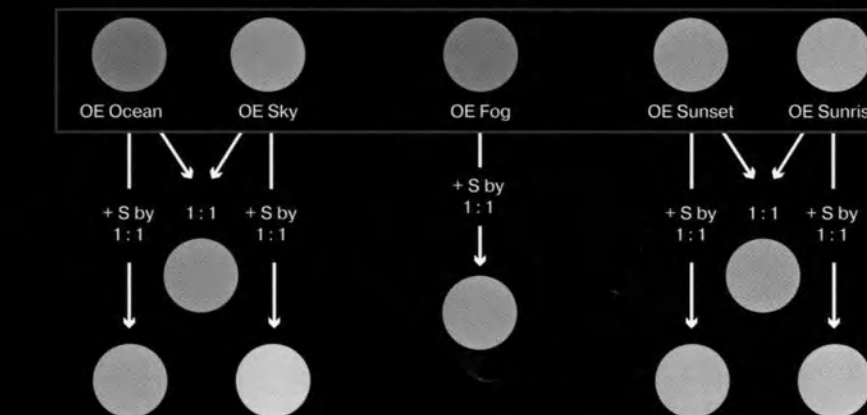
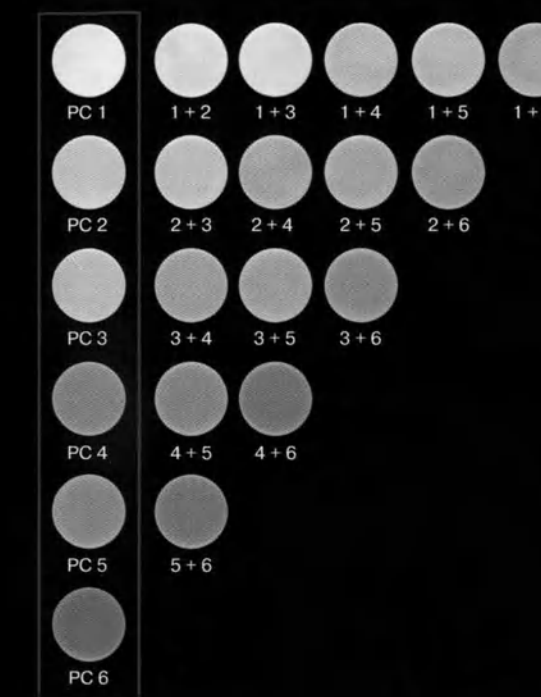
Индивидуальная линия эстетики (Aesthetik Line Individuell)

Многообразие оттенков путем простого смешивания 1:1

Система оттенков Power-Chroma

Многофункциональная масса Stand-by

5 масс с опаловым эффектом



С помощью 6 флуоресцирующих масс Power Chroma можно воспроизвести наибольшую часть всех прищечных эффектов и эффектов мамелонов, а также усилить цвет. Путем простого смешивания 1:1 данных масс Power Chroma друг с другом получают 15 дополнительных, новых промежуточных оттенков.

Тем самым мельчайшие переходы цвета можно находить систематически и просто.

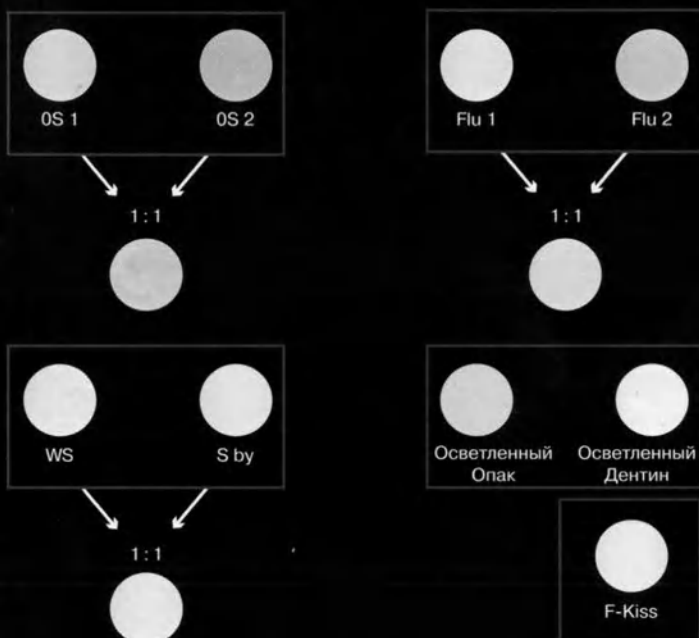
Многофункциональная масса Stand by – очень прозрачная масса с опаловым эффектом, которая выполняет ключевую функцию в концепции Kiss. Ее можно использовать отдельно, а можно подмешивать в любые другие массы.

С помощью масс с опаловым эффектом Ocean, Sky и Fog создаются характеристики яркости и опалесценции в синеватой и сероватой области режущего края. Sunset и Sunrise подходят как для создания эффектов в области режущего края, так и для сдержанных прозрачных оттенков цветовой насыщенности в области основы зуба.

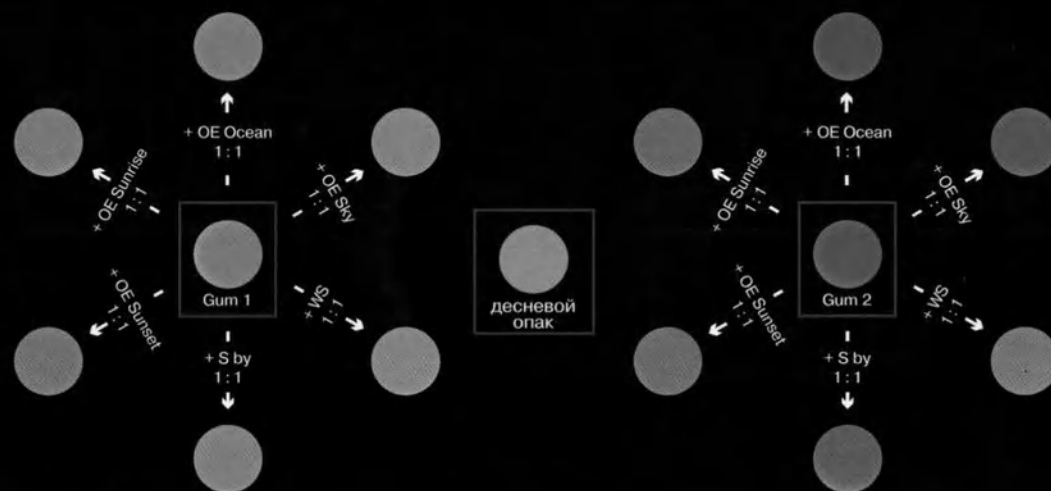
Индивидуальная линия эстетики (Aesthetik Line Individuell)

Многообразие оттенков путем простого смешивания 1:1

5 масс режущего края для индивидуального получения яркости



5 десневых масс для индивидуальных оттенков десны



С помощью индивидуальных масс режущего края в концепции Kiss можно воспроизвести все естественные эффекты опалесценции и флюоресценции.

Опаловые массы режущего края 1 и 2 предусмотрены для более светлых (OS 1) и более темных (OS 2) оттенков. Для промежуточных оттенков обе массы просто смешиваются 1:1. Тот же принцип используется и для Flu inside 1 и 2. Как уже говорит название, данные

массы с высокой степенью флюоресценции предусмотрены для нанесения внутренних слоев, чтобы при ограниченных пространственных возможностях закрыть опак и одновременно повысить яркость в области режущего края.

White Surface (WS) – беловатая масса с эффектом опалесценции для высветления поверхности. За счет добавления Stand by и здесь можно вдвое уменьшить

эффект. Для воспроизведения сильно отбеленных зубов в распоряжении, конечно же, есть осветленные опак и дентины (Bleach).

Особенный вид массы для коррекции – прозрачная масса Final Kiss. За счет смешивания десневых масс Gum 1 и 2 с отдельно подобранными эффект-массами (см. график) самым простым образом можно скопировать характеристики естественной десны.

Отклонения в цвете обусловлены техническими сложностями печати.

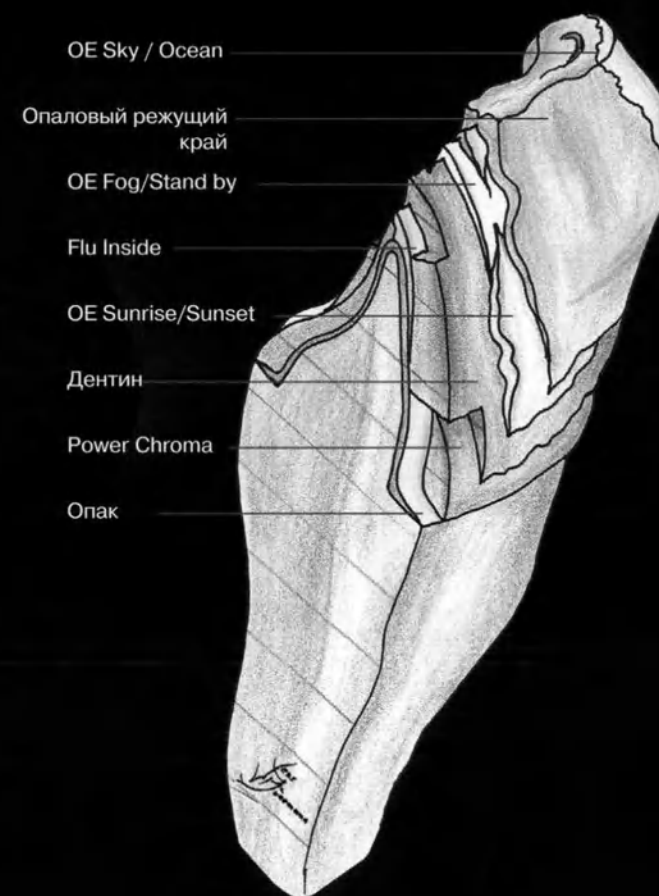
Индивидуальная линия эстетики (Aesthetik Line Individuell)

Различие между базовой и индивидуальной техникой должно быть узнаваемым, но при этом легко достижимым. Учитывая данное требование, Duceram Kiss поможет Вам обеспечить высочайший уровень качества зуботехнической работы с использованием системы.

Концепция KISS предлагает Вам множество цветовых нюансов для воспроизведения зубов с естественным эффектом, как уже подробно описывалось на предыдущих страницах.

Уже при использовании опака у Вас есть возможность создать соответствующие естественному образцу особенности. При дальнейшей работе 21 масса Power Chroma обеспечит в области шейки и окклюзии необходимый живой эффект и эффект глубины за счет прекрасной регулировки цвета и флуоресценции.

При слишком малой толщине слоя или в сложных с точки зрения эстетики случаях каркас можно закрыть с использованием масс Flu-Inside с высокой флуоресценцией. Данная масса наносится, как показано на схеме нанесения слоев, прямо на каркас и тем самым удлиняет режущий край. За счет этого свет рассеивается соответственно в критичном переходе каркас/керамика и отражается, а режущий край каркаса соответственно оптически маскируется.



Дальнейшая работа с дентином происходит обычным образом. Рекомендуется всегда создавать полную форму, чтобы затем целенаправленно и четко определено выполнить Cut back (срезание, удаление лишнего). Для эффектов мамелонов можно вновь использовать массы Power Chroma, которые при необходимости Вы сможете сделать менее насыщенными, используя многофункциональную массу Stand by.

Для создания области режущего края в распоряжении есть множество масс режущего края, опаловых масс, а также масс с опаловым эффектом. С помощью опаловых масс с насыщенным желтым, оранжевым цветом можно идеально усилить основные оттенки. К тому же Вы придадите зубу естественный эффект глубины и прозрачность. Зубы пациентов пожилого возраста без проблем воссоздаются в своей естественности с помощью прозрачной сероватой массы (OE Fog). При втором обжиге дентина можно оптически выделить валики и скосы бугорков, по типу обезызвествления, с помощью массы White Surface. Благодаря концепции Kiss Вы просто еще на один шаг сможете простым образом приблизиться к природе.

KISS – это не просто керамика, это новая концепция воссоздания цвета!



Duceram

Keep it simple and safe.



Нет ничего проще, чем что-либо усложнить,
и нет ничего сложнее, чем упростить, поэтому именно простое,
а не сложное и является истинным усовершенствованием.

Система Duceram KISS, состоящая только лишь из 73 керамических масс, обеспечивает новый функциональный стандарт. И тот, кто считает, что красота при этом должна пострадать, будет приятно удивлен, т.к. надежность передачи цвета была только значительно улучшена.

Как можно уменьшить традиционное количество из 110-120 масс, не потеряв качество?

С использованием трех механизмов:

- Во-первых, за счет новой пигментации дентинов и опаков. Благодаря этому нет необходимости в использовании дополнительных интенсивов при базовой схеме нанесения слоев керамики по расцветке Вита.
- Во-вторых, за счет целенаправленной классификации интенсивов и масс режущего края.
- В-третьих, благодаря новой разработанной методике, позволяющей разумно комбинировать цвета, эффекты и материалы.

Новая комплексная система уместается в одном дизайнерском чемодане,
и с ней Вы выполните 100% работ

... настало время для новых путей в технике облицовки...

Duceram KISS – высокотемпературная облицовочная керамика в традиционном диапазоне КТР:

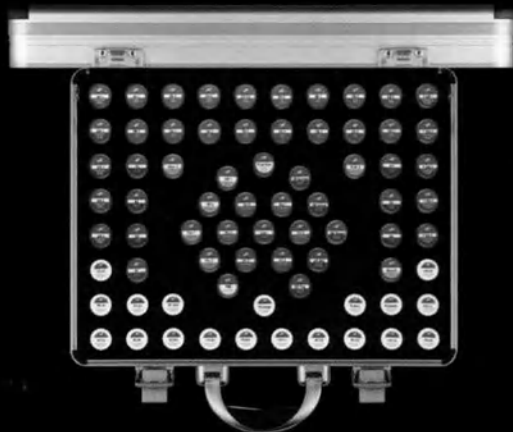
- КТР дентина Duceram Kiss : 13,0 $\mu\text{m}/\text{m} \cdot \text{K}$
- Диапазон КТР сплавов: 13,8 - 15,4 $\mu\text{m}/\text{m} \cdot \text{K}$
- Температура обжига дентина 1+2: 910/900°C

Полный ассортимент Duceram KISS состоит из 73 масс, имеет все необходимые расцветки, жидкости, а также принадлежности: кисточки, мерный дозатор. Он позволит Вам оптимально начать работу с данной керамикой.

Полный набор поставляется в двух видах – с пастообразными опаками, упакованными в стеклянные баночки, и с порошкообразными опаками.

Кроме того, у Вас есть возможность познакомиться с концепцией KISS, выбрав стартовый набор (Starter Kit) с 6 дентинами, либо тестовый набор (Test Set) с одним цветом дентина (цвет A2).

Полный набор Duceram KISS



Стартовый набор Duceram KISS



Тестовый набор Duceram KISS



артикул для заказа 53 6099 0151

артикул для заказа 53 6099 0141

с пастообразными опаками артикул для заказа

53 6099 0131

с порошкообразными опаками артикул для заказа

53 6099 0132

Keep it simple and safe

“Сделай так, чтобы было просто и надежно” – под этим девизом была разработана расцветка-подсказка для концепции KISS (рис. 1). Она позволяет быстро и просто подобрать все необходимые для воссоздания выбранного цвета массы. Установив в верхнем поле расцветки необходимый цвет по шкале Вита, в пяти нижних окошках автоматически появляются необходимые цветовые соответствия. Мерный дозатор для концепции KISS представляет собой логическое продолжение расцветки. Он позволяет выполнять прецизионное смешивание двух масс в пропорции 1:1 (например, при смешивании масс power chroma) при индивидуальной технике нанесения с гарантией точной воспроизводимости.

Максимальная эстетика

Базовая техника воссоздания эстетики представляет собой рациональную и экономичную технику нанесения керамики. Опак и дентины тщательно согласованы друг с другом по цвету, хроматичности, яркости и флуоресценции. Цвета по шкале Вита воссоздаются легко и точно независимо от толщины слоя дентина. Кроме того, для получения максимального эстетического результата в Вашем распоряжении 6 стандартных масс режущего края, соотносящихся с цветами по шкале Вита.

Индивидуальная техника нанесения слоев керамики

Цветовое многообразие в системе достигается за счет простого смешивания 1:1.

Система определения цвета Power-Chroma



С помощью шести масс **Power Chroma** с эффектом флуоресценции можно воспроизвести наибольшую часть всех цервикальных и мамелонных эффектов, а также усилить интенсивность цвета. За счет простого смешивания 1:1 данных масс **Power Chroma** между собой получают 15 новых дополнительных промежуточных цветовых оттенков. Тем самым мельчайшие цветовые переходы могут быть найдены систематически и быстро.

Многофункциональная масса **Stand by** – масса с опаловым эффектом с высокой прозрачностью, выполняющая ключевую функцию в концепции KISS. Ее можно использовать отдельно, а можно также смешивать со всеми массами.

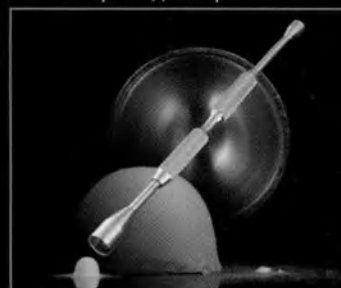
Многофункциональная масса Stand-by



Рис. 1. Расцветка-подсказка.

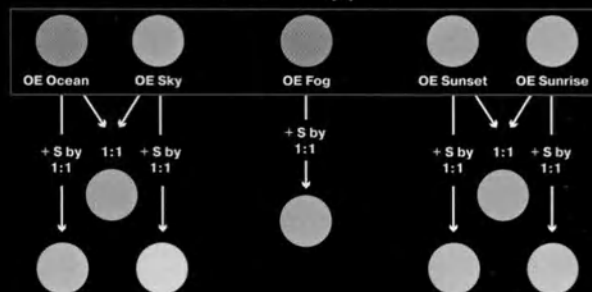


Рис. 2. Мерный дозатор.



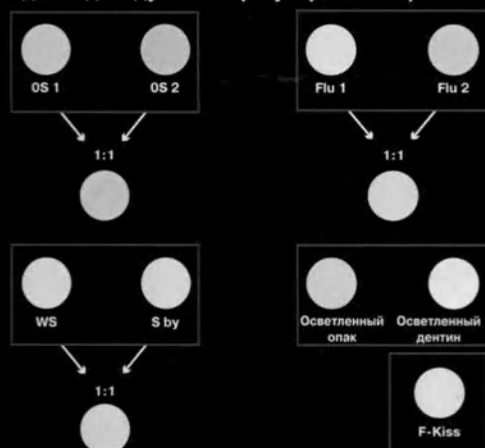
Индивидуальная техника воссоздания эстетики представляет собой высокохудожественный сегмент в протезировании. За счет определенного и простого смешивания в пропорции 1:1 Вы достигаете множества дополнительных цветовых нюансов, с помощью которых можно найти решение, максимально приближенное к натуральной эстетике, в комплексных и сложных клинических случаях. Следуя законам природы, DeguDent еще больше усовершенствовал естественные эффекты светодинамики.

5 масс с опаловым эффектом



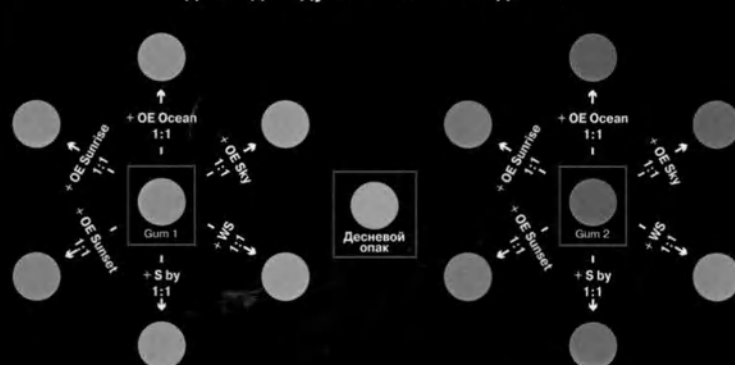
С помощью масс с опаловым эффектом **Ocean**, **Sky** и **Fog** регулируются характеристики яркости и опалесценции в синеватой и сероватой области режущего края. **Sunset** и **Sunrise** используются как для придания особенностей режущему краю, так и для мягких прозрачных градиентов интенсивности цвета в области ядра зуба.

5 масс режущего края для индивидуального регулирования яркости



С помощью индивидуальных масс режущего края в концепции KISS можно воспроизвести все естественные эффекты опалесценции и флуоресценции. **Опаловые массы режущего края 1 и 2** предусмотрены для более светлых (**OS 1**) и более темных (**OS 2**) оттенков. Для промежуточных оттенков обе массы просто смешиваются 1:1. Тот же принцип используется и для **Flu inside 1 и 2**. Данные массы с высокой степенью флуоресценции предусмотрены для нанесения внутренних слоев, чтобы при ограниченных пространственных возможностях закрыть opak и одновременно повысить яркость в области режущего края.

2 десневые массы для индивидуальных оттенков десны



За счет смешивания десневых масс **Gum 1 и 2** с эффект-массами (см. схему) можно просто подобрать в самом широком цветовом спектре индивидуальный цвет десны. **White Surface (WS)** – беловатая масса с эффектом опалесценции для “высветления” поверхности. Уменьшить этот цветовой эффект можно вдвое, добавив массу **Stand by**. Для воспроизведения сильно отбеленных зубов в распоряжении есть осветленный opak и осветленный дентин (**Bleach**). Особый вид массы для коррекции – прозрачная **Final KISS**.

Рекомендации по обжигу специально для неблагородных сплавов:

обжиг	предварительный прогрев	время сушки	шаг подъема температуры	конечная температура	время выдержки	вакуум	томление	замедленное охлаждение
	°C	мин.	°C/мин.	°C	мин.	ГПа		
оксидный обжиг	Учитывать параметры работы с конкретным используемым неблагородным сплавом.							
паста-опак 1	575	7:00	55	980	2:00	50	—	—
паста-опак 2	575	7:00	55	950	2:00	50	—	—
опак-порошок 1	575	5:00	55	980	2:00	50	—	—
опак-порошок 2	575	5:00	55	950	2:00	50	—	—
плечо 1+2	575	7:00	55	930	1:00	50	—	—
дентин 1	575	6:00	55	920	1:00	50	3 мин./850 °C	до 600°C
дентин 2	575	4:00	55	910	1:00	50	3 мин./850 °C	до 600°C
глянцевый обжиг	575	3:00	55	890	1:00	—	3 мин./850 °C	до 600°C
коррекция (Final-KISS)	575	4:00	55	880	1:00	50	3 мин./850 °C	до 600°C
финальное плечо	450	4:00	55	660	1:00	50	—	—

Указанные значения являются ориентировочными и служат исключительно в качестве отправной точки.

Отклонения в результатах обжига возможны, т.к. зависят от мощности печи, производителя и сроков ее эксплуатации.

Поэтому ориентировочные значения должны быть индивидуально подогнаны при каждом обжиге.

Мы рекомендуем делать пробный обжиг для контроля печи.

Все данные нами тщательно составляются и тестируются, однако предоставляются нами без обязательств.

Официальные дилеры компании ДегуДент:

Симко (Москва), Колечко (Москва),
Стоматорг (Москва), Юнидент (Москва),
Мегастом (Москва), Дентал АВ (С.-Петербург),
Стомус (С.-Петербург), Аверон (Екатеринбург),
Уралквадромед (Екатеринбург),
Алмагест (Алматы/Казахстан),
Луч (Алматы/Казахстан),
ВМК-Мед (Минск/Беларусь),
Медтехника (Пинск/Беларусь),
Каракаш (Кишинев/Молдова),
Стомасервис (Ташкент/Узбекистан)

Для получения дальнейшей
информации:

www.kiss-keramik.de

www.degudent.ru

Представительство ДегуДент в Москве:
115114 Москва, ул. Кожевническая 10/2, 4 эт.
Тел.: (095) 937 57 49, 235 26 45, 235 44 95.
Факс: 937 22 73.

DeguDent

A Dentsply International Company

Держи пять!

Пять преимуществ в твоей руке

благородные сплавы
с классическим КТР
Duceram® Kiss

сплавы со специфическим КТР
Duceragold® Kiss

преос-керамика Cergo® Kiss
Duceragold® Kiss

неблагородные сплавы
Duceram® Kiss

Теперь и для
оксида циркония
Cercon® ceram kiss

...сто и надежно!



Единая схема нанесения керамики для пяти каркасных материалов;
Оптимальная гармония цвета трех керамических масс в концепции Kiss;
Простота и легкость в работе с материалом за счет отличной согласованности облицовочных керамик с системными каркасными материалами;
Эффективные полные наборы, в которые входят только 73 массы.

Держи пять!

Пять преимуществ в твоей руке

Cercon® ceram kiss

cercon
smartceramics

Эстетическая стоматология в большой мере связана с цельнокерамическими стоматологическими реставрациями.

Для того, чтобы соответствовать высоким требованиям в этом высокотехнологичном сегменте специально и исключительно для каркасов, выполненных из оксида циркония, была разработана облицовочная керамика Cercon ceram kiss.

Cercon ceram kiss одинаково подходит как для белых, так и для пигментированных каркасов из заготовок cercon base.

С помощью Cercon ceram kiss Вы быстро и просто получаете высокоэстетичную керамическую облицовку реставрации из оксида циркония.

Особенности Cercon ceram kiss

- новая разработка порошка для получения однородных, стабильных по форме результатов обжига;
- новые органические компоненты, входящие в пастообразные лайнеры, помогают просто и надежно работать с данным материалом;
- запатентованные опаловые массы режущего края для достижения максимума эстетики;
- гарантия долговечности, подтвержденная тестами с имитацией жевательных нагрузок;
- системный компонент Cercon smart ceramics, гарантия надежности в использовании;
- простота в работе благодаря известной философии концепции керамических материалов Kiss

Duceragold® Kiss/ Cergo® Kiss

**GOLDEN
GATE
SYSTEM**

Cergo Kiss – пресс-керамика в системе GoldenGate для создания высокоэстетичных и биологически совместимых реставраций. Естественной красоте зуба соответствует как внешний вид, так и качество материала, а также его гладкая поверхность и близкая к естественной истираемость. Таким образом, с Cergo Kiss можно получить замечательные цельнокерамические результаты как в комбинации с облицовочной керамикой Duceragold Kiss, так и при использовании техники раскрашивания новыми эмалевыми красителями.

Особенности Cergo Kiss

- спеченные заготовки позволяют сразу увидеть цвет будущей реставрации;
- классификация заготовок в зависимости от прозрачности;
- опаловые заготовки базируются на новой запатентованной разработке порошка;
- цветной лак для штампов "siena";
- эмалевые красители;
- компактный набор для изготовления виниров "veneer kit".

Duceram® Kiss

Duceram Kiss – облицовочная керамика для классических благородных и неблагородных сплавов в диапазоне КТР 13,8–15,4 $\mu\text{m/m}\cdot\text{K}$.

Идеально Duceram Kiss сочетается со сплавом с высоким содержанием золота, не содержащим медь и палладий BiOclus Kiss, а также с содержащим палладий сплавом с высокой степенью устойчивости к деформациям DeguDent Kiss. Оба этих сплава оптимизируют технологический процесс в лабораториях, т. к. их отличают:

- быстрые программы обжига;
- отсутствие необходимости в замедленном охлаждении;
- простая и быстрая полируемость.

Особенности Duceram Kiss

- эффективный набор керамических масс, состоящий только из 73 масс;
- запатентованные, стабильные при обжиге опаловые эмалевые массы, дающие оптимальный эстетический результат;
- новая философия пигментирования опалов и дентинов позволяет просто и надежно воспроизводить цвета по шкале Витта;
- максимум экономической выгоды, так как с помощью только трех масс получается стандартное керамическое покрытие;
- максимум цветового многообразия, достигаемого с помощью Kiss благодаря смешиванию масс в пропорции 1:1.

Представительство DeguDent в Москве

115114, Москва, ул. Кожевническая, 10/2

тел.: (495) 937 57 49, 235 44 95, 235 26 45

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU : (495) 937 22 73

DeguDent

A Dentsply International Company